

17 апреля 2020 года

Страстная седмица

ВЕЛИКАЯ ПЯТНИЦА

Последование утрени

для домашнего (келейного)

совершения

УТРЕНЯ

Моли́твами святы́х оте́ц на́ших,
Го́споди Иису́се Христе́, Бо́же наш,
помілуй нас. **А**ми́нь.

Сла́ва Тебе́, Бо́же наш, сла́ва Тебе́.

Царю́ Небе́сный, Уте́шителю,

Душе истины, Иже везде сый и вся исполняяй, Сокровище благих и жизни Подателю, прииди и вселися в ны, и очисти ны от всякия скверны, и спаси, Блаже, души наша.

Святый Боже, Святый Крепкий, Святый Безсмертный, помилуй нас.
Трижды, и три поклона.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и ныне и присно, и во веки веков. **Аминь.**

Пресвятая Троице, помилуй нас: Господи, очисти грехи наша; Владыко, прости беззакония наша; Святый, посети и исцели немощи наша, имене Твоего ради.

Господи, помилуй. **Трижды.**

Сла́ва, и ны́не:

О́тче наш, Ёже еси́ на Небесѣх, да святѣтся ѣмя Твое́, да приидет Цѣрствие Твое́, да бѣдет во́ля Твоя́, ꙗко на Небесѣх, и на землѣх. Хлеб наш насущный даждь нам днесь; и остави нам до́лги на́ша, ꙗкоже и мы оставля́ем должникóм на́шим; и не введи́ нас во искуше́ние, но изба́ви нас от лука́ваго.

[Ёко Твое́ есть Цѣрство и си́ла и сла́ва во ве́ки. Ами́нь. (Мф. 6: 9-13)]

Господи, помилуй, 12.

Сла́ва, и ны́не:

Приидѣте, поклонѣмся Царевѣ нашему Богу.

Прииді́те, поклоні́мся Христу́,
Царéви на́шему, Бо́гу.

Прииді́те, поклоні́мся и
припадéм Самому́ Христу́, Царéви и
Бо́гу на́шему.

ДВУПСАЛМІЕ

Псалом 19

Услы́шит тя Господь в день
печáли, защítит тя і́мя Бо́га
Иа́ковля. Послет ти по́мощь от
Свята́го и от Сио́на заступит тя.
Помяне́т всяку жéртву твою́, и
всесожжéние твоé тучно б́уди. Даст
ти Господь по сéрдцу твоemú и весь
совет твой испóлнит. Возра́дуемся о
спасéнии твоem и во і́мя Го́спода

Бо́га на́шего возвेलі́чимся. Испо́лнит
Госпо́дь вся проше́ния тво́я. Ны́не
позна́х, я́ко спасе́ Госпо́дь христа́
Своего́, услы́шит его́ с Небесе́
Свята́го Своего́, в си́лах спасе́ние
десни́цы Его́. Си́и на колесни́цах, и
си́и на ко́нех, мы же во і́мя Го́спода
Бо́га на́шего призове́м. Тѣи спя́ти
бѣша и падо́ша, мы же воста́хом и
испра́вихомся. Го́споди, спаси́ царя́ и
услы́ши ны, во́ньже а́ще день
призове́м Тя.

Псалом 20

Го́споди, си́лою Твоёю
возвеселі́тся царь и о спасе́нии
Твоём возра́дуется зело́. Желáние
се́рдца его́ дал еси́ ему́, и хотéния
устну́ его́ не́си лиші́л его́. Я́ко

предварил еси его благословением
благостынным, положил еси на главе
его венец от камене честна. Живота
просил есть у тебе, и дал еси ему
долготу дней во век века. Велия
слава его спасением Твоим, славу и
велелепие возложиши на него. Яко
даси ему благословение во век века,
возвеселиши его радостью с лицом
Твоим. Яко царь уповает на Господа,
и милостию Вышняго не
подвигнется. Да обрящется рука Твоя
всем врагом Твоим, десница Твоя да
обрящет вся ненавидящия Тебе. Яко
положиши их яко пещь огненную во
время лица Твоего, Господь гневом
Своим смятет я, и снесет их огонь.
Плод их от земли погубиши, и семя

их от сыно́в челове́ческих. Я́ко
укло́ниша на Тя зла́я, помы́слиша
совета́, ихже не возмо́гут соста́вити.
Я́ко положи́ши я́ хребёт, во избы́тцах
Твои́х угото́виши лице́ их. Вознеси́ся,
Го́споди, си́лою Твоёю, воспоём и
поём си́лы Тво́я.

Сла́ва, и ны́не:

Трисвято́е. Сла́ва, и ны́не: **Пресвята́я**
Тро́ице:

Го́споди, поми́луй. **Трижды.** Сла́ва, и
ны́не: **О́тче наш:**

И тропари:

Спаси́ Го́споди лю́ди Тво́я, / и
благослови́ досто́яние Твоё, / победы́
на сопроти́вныя да́руя, / и Твоё
сохраня́я Кресто́м Твои́м жи́тельство.

Сл á в а : **В**ознесыйся на Крест
вóлею, / тезоименíтому Твоему
нóвому жítельству / щедрóты Твоя
дáруй, Христé Бóже, / возвеселí нас
сíлюю Твоёю, / побéды дая нам на
сопостáты, / посóбие имúщим Твоё
орúжие мíра, / непобедíмую побéду.

И нýне: **П**редстáтельство
стра́шное и непостýдное, / не прéзри
Благáя молíтв нáших, Всепéтая
Богорóдице, / утвердí правослáвных
жítельство: / спасí лю́ди Твоя, и
пода́ждь им с небесé побéду, / занé
родилá есí Бóга, едíна
благословénная.

Гóсподи, помíлуй. **12.**

Слáва, и нýне:

ШЕСТОПСАЛМИЕ

Сла́ва в вѣ́шнихъ Бѣ́гу, и на землі́
мир, в чело́вѣцехъ благоволе́ние.

Трижды.

Гѣ́споди, устне́ мой отвѣ́рзеши, и
уста́ моя́ возвестя́т хвалу́ Твою́.

Дважды.

Псалом 3

Гѣ́споди, что́ ся умно́жиша
стужа́ющии мѣ́? Мнѣ́зи воста́ют на
мя, мнѣ́зи глаго́лют души́ мое́й: несть
спасе́ния е́му в Бѣ́зе е́го. Ты же,
Гѣ́споди, Засту́пник мой еси́, сла́ва
моя́ и возно́сяй главу́ мою́. Гла́сом
мо́имъ ко Гѣ́споду воззва́х, и услы́ша
мя от горы́ святы́я Свое́я. Аз усну́х, и

спах, воста́х, я́ко Госпо́дь засту́пит
мя. Не убою́ся от тем люде́й, о́крест
напа́дающих на мя. Воскресни́,
Го́споди, спаси́ мя, Бо́же мой, я́ко Ты
порази́л еси́ вся вражду́ющыя ми
всёу: зу́бы грёшников сокруши́л еси́.
Госпо́дне есть спасёние, и на лю́дех
Твои́х благосло́вение Твоё.

Аз усну́х, и спах, воста́х, я́ко
Госпо́дь засту́пит мя.

Псалом 37

Го́споди, да не я́ростию Твоёю
обличи́ши мене́, ниже́ гнёвом Твои́м
нака́жеша мене́. Я́ко стрёлы Твоя́
унзо́ша во мне, и утверди́л еси́ на мне
ру́ку Твою́. Нестъ исцелёния в плóти
моёй от лица́ гнёва Твоего́, несть

міра в костѣх моїх от лица грех
моїх. Яко беззаконія моя
превзыдоша главѹ мою, яко бремя
тяжкое отяготѣша на мене.
Возсмердѣша и согниша раны моя от
лица безумія моего. Пострадах и
слякохся до конца, весь день сетуя
хождах. Яко лядвия моя наполнишася
поруганий, и несть исцелѣнія в
плоти моеї. Озлоблен бых и
смирїхся до зела, рыках от
воздыханія сердца моего. Господи,
пред Тобою все желаніе мое и
воздыханіе мое от Тебе не утайся.
Сердце мое смятѣся, остави мя сила
моя, и свет очию моею, и той несть
со мною. Друзи мой и искреннии
мой прямо мне приближишася и

ста́ша, и б́ли́жнии мо́й отдалече́ мене́
ста́ша и нужда́хуся и́щущи ду́шу
мою́, и и́щущи зла́я мне глаго́лаху
сúетная и льсти́вным весь день
поуча́хуся. Аз же я́ко глух не слы́шах
и я́ко нем не отверза́яй уст сво́их. И
бых я́ко челове́к не слы́шай и не
имы́й во устéх сво́их обличе́ния. Я́ко
на Тя, Го́споди, упова́х, Ты
услы́шиши, Го́споди Бо́же мой. Я́ко
рех: да не когда́ пора́дуют ми ся
врази́ мо́й: и внегда́ подвижа́тися
нога́м мо́им, на мя велере́чеваша. Я́ко
аз на ра́ны гото́в, и болéзнь мо́я
предо мно́ю есть в́ину. Я́ко
беззакóние моё́ аз возвещу́ и
попекúся о гресé моём. Врази́ же мо́й
живу́т и укрепи́шася па́че мене́, и

умно́жишася ненави́дящи мя без
пра́вды. Возда́ющи ми зла́я
возблагáя оболга́ху мя, занé гоня́х
благосты́ню. Не оста́ви мене́,
Го́споди Бо́же мой, не отступи́ от
мене́. Вонми́ в по́мощь мою́, Го́споди
спасе́ния моего́.

Не оста́ви мене́, Го́споди Бо́же
мой, не отступи́ от мене́. Вонми́ в
по́мощь мою́, Го́споди спасе́ния
моего́.

Псалом 62

Бо́же, Бо́же мой, к Тебе́ у́треннюю,
возжада́ Тебе́ душа́ моя́, коль
мно́жицею Тебе́ плоть моя́, в земли́
пу́сте и непрохо́дне, и безво́дне. Та́ко
во святе́м яви́хся Тебе́, ви́дети си́лу

Твою́ и сла́ву Твою́. Яко́ лу́чши
ми́лость Твоя́ па́че живо́т, устне́ мой
похва́лите Тя. Та́ко благословлю́ Тя в
животе́ моём, о́ имени Твоём́ воздежу́
ру́це мой. Яко́ от ту́ка и ма́сти да
испо́лнится душа́ моя́, и устна́ма
ра́дости восхва́лят Тя уста́ моя́. А́ще
помина́х Тя на постéли моéй, на
у́тренних поуча́хся в Тя. Яко́ был еси́
Помо́щник мой, и в кро́ве крилу́
Твоёю́ возра́дуюся. Прильпе́ душа́
моя́ по Тебе́, мене́ же при́ят десни́ца
Твоя́. Ти́и же всу́е иска́ша ду́шу мою́,
вни́дут в преиспо́дняя земли́,
преда́ются в ру́ки ору́жия, ча́сти
ли́совом бу́дут. Царь же́ возвеселі́тся
о́ Бо́зе, похва́лится всяк клені́йся
Им, я́ко заграді́шася уста́

глаголющих неправедная.

На утренних поучахся в Тя. Яко был еси Помощник мой, и в крове крилу Твоею возрадуюся. Прильпе душа моя по Тебе, мене же прият десница Твоя.

Слава, и ныне:

Аллилуия, аллилуия, аллилуия,
слава Тебе Боже. Трижды, без
поклонов.

Господи помилуй. Трижды.

Слава, и ныне:

Псалом 87

Господи Боже спасения моего, во дни возвах, и в ночи пред Тобою. Да внидет пред Тя молитва моя:

приклоні́ у́хо Твоё́ к молёнію
моему́,́ яко́ исполни́ся зол душа́ моя́,
и живёт мой аду прибли́жися.
Привменён бых с низходя́щими в ров,
бых яко́ человек без по́мощи, в
ме́ртвых свобо́дь, яко́ я́звеннии
спя́щи во гробе́, ихже не помяну́л
еси́ ктому́, и тии от руки́ Твоея́
отриновёни бы́ша. Положи́ша мя в
ро́ве преиспо́днем, в те́мных и сени
сме́ртней. На мне утверди́ся я́рость
Твоя́, и вся во́лны Твоя́ навёл еси́ на
мя. Уда́лил еси́ зна́емых мои́х от
мене́, положи́ша мя ме́рзость себе́:
пре́дан бых и не исхожда́х. О́чи мой
изнемогóсте от нищеты́, воззва́х к
Тебе́, Го́споди, весь день, возде́х к
Тебе́ ру́це мой. Еда́ ме́ртвыми

твори́ши чудеса́? Или́ вра́чеве
воскреся́т, и испове́дятся Тебе́? Еда́
пове́сть кто во грóбе мѝлость Твою́, и
ѝстину Твою́ в погѝбели? Еда́
позна́на бу́дут во тьме чудеса́ Твоя́, и
пра́вда Твоя́ в земли́ забвѝнной? И аз
к Тебе́, Го́споди, воззва́х и у́тро
моли́тва моя́ предва́рит Тя. Вскую́,
Го́споди, отрѝеши ду́шу мою́,
отвраща́еши лице́ Твое́ от мене́? Нищ
есмы́ аз, и в трудѝх от ю́ности моея́;
возне́с же ся, смири́хся, и изнемого́х.
На мне преидо́ша гне́ви Твои́,
устраше́ния Твоя́ возмутѝша мя,
обыдо́ша мя я́ко вода́, весь день
одержа́ша мя вку́пе. Уда́лил еси́ от
мене́ дру́га и ѝскренняго, и зна́емых
моѝх от страсте́й.

Гóсподи Бóже спасéния моего́, во дни воззв́ах, и в но́щи пред Тобóю. Да вни́дет пред Тя моли́тва моя́: приклони́ у́хо Твое́ к молéнию моему́.

Псалом 102

Благослови́, душе́ моя́, Гóспода, и вся вну́тренняя моя́ и́мя святое́ Его́. Благослови́, душе́ моя́, Гóспода, и не забыва́й всех воздая́ний Его́, очища́ющаго вся беззакóния твоя́, исцеля́ющаго вся недúги твоя́, избавля́ющаго от истлéния живóт твой, венча́ющаго тя мило́стию и щедрóтами, исполня́ющаго во блаѓих желáние твое́: обнови́тся я́ко орля ю́ность твоя́. Твори́й мило́стыни Госпóдь, и судьбу́ всем обидимым. Сказа́ пути́ Своя́ Моисéови, сыновóм

Израи́левым хотѣния Своя: Щедр и Милостив Господь, Долготерпелив и Многомилостив. Не до конца прогне́вается, ниже́ во век вражду́ет, не по беззакони́ем нашим сотвори́л есть нам, ниже́ по грехо́м нашим возда́л есть нам. Яко по высотѣ небѣсней от земли́, утверди́л есть Господь милость Свою́ на боящихся Его́. Ели́ко отстоя́т восто́цы от запа́д, удалил есть от нас беззакония́ наша. Якоже ще́дрит отѣц сы́ны, ущѣдри Господь боящихся Его́. Яко Той позна́ создание́ наше, помяну́, яко персть есмь. Человѣк, яко трава́ днѣе его́, яко цвет сѣльный, тако оцветѣт, яко дух прѣйде в нем, и не бѣдет, и не позна́ет ктому́ мѣста своего́. Милость

же Господня от вѣка и до вѣка на
боящихся Его, и правда Его на сынѣх
сынѣв, хранящих завет Его, и
пѣмнящих заповѣди Его творити я.
Господь на Небесѣх уготова Престол
Свой, и Царство Его всеми обладает.
Благословите Господа вси Ангели
Его, сильнии крепостию, творящии
слово Его, услышати глас словес Его.
Благословите Господа вся Силы Его,
служыи Его, творящии волю Его.
Благословите Господа вся дела Его,
на всяком мѣсте владычества Его,
благослови, душе моя, Господа.

На всяком мѣсте владычества Его,
благослови, душе моя, Господа.

Псалом 142

Господи, услыши молитву мою,
внуши моление мое во истине Твоей,
услыши мя в правде Твоей и не вниди
в суд с рабом Твоим, яко не
оправдится пред Тобою всяк живый.
Яко погна враг душу мою, смирил
есть в землю живот мой, посадил мя
есть в темных, яко мертвые века. И
уны во мне дух мой, во мне смятесе
сердце мое. Помянух дни древния,
поучихся во всех делах Твоих, в
творениях руку Твоею поучахся.
Воздох к Тебе рuce мой, душа моя,
яко земля безводная Тебе. Скоро
услыши мя, Господи, исчезе дух мой,
не отврати лица Твоего от мене, и
уподоблюся низходящим в ров.
Слышану сотвори мне завтра

мѣлость Твою, яко на Тя уповахъ.
Скажи мнѣ, Господи, путь вонъже
пойду, яко к Тебѣ взяхъ душу мою.
Изми мя отъ врагъ моихъ, Господи, к
Тебѣ прибегахъ. Научи мя творити
волю Твою, яко Ты еси Богъ мой. Духъ
Твой Благій наставитъ мя на землю
праву. Имене Твоего ради, Господи,
живиши мя, правдою Твоею
изведеша отъ печали душу мою. И
милостию Твоею потребиши враги
мои и погубиши вся стужающыя души
моей, яко азъ рабъ Твой есмь.

Услыши мя, Господи, в правде
Твоей и не вниди в судъ съ рабомъ
Твоимъ.

Услыши мя, Господи, в правде
Твоей и не вниди в судъ съ рабомъ

Тво́йм.

Дух Твой Благо́й наста́вит мя на
зе́млю пра́ву.

Сла́ва, и ны́не:

Аллилу́ия, аллилу́ия, аллилу́ия,
сла́ва Тебе́, Бо́же. Трижды.

Го́споди, поми́луй. 12.

Сла́ва, и ны́не:

Аллилу́ия и тропари́

Глас 8:

Аллилу́ия, аллилу́ия, аллилу́ия.

Стих: От но́щи
у́тренюет дух мой
к Тебе́, Бо́же, зане́
свет повеле́ния

Твоя́ на землі́.

Аллилу́ия, аллилу́ия, аллилу́ия.

Стих: П^равде
научі́теся
жіву́щи на
землі́.

Аллилу́ия, аллилу́ия, аллилу́ия.

Стих: З^ависть
при́мет лю́ди
ненака́занн^ыя.

Аллилу́ия, аллилу́ия, аллилу́ия.

Стих: Приложі́ им
зла, Го́споди,
приложі́ зла
сла́вным землі́.

Аллилу́ия, аллилу́ия, аллилу́ия.

Тропарь, глас 8:

Егда сла́внии ученицы́ на
умове́нии ве́чера просвеща́хуся,
тогда́ **И**у́да злочести́вый
сребролю́бием недуго́вав
омрача́шеся, и **б**еззако́нным
судия́м Тебе́ пра́веднаго Судию́
предаёт. Виждь и́мений рачи́телю,
сих ра́ди удавлéние употреби́вша.
Бежи́ несы́тыя душы́, учи́телю
та́ковая дерзнувшия: **И**же о всех
Благий, Го́споди, сла́ва Тебе́.

Слава: **Е**гда сла́внии ученицы́:

И ныне: **Е**гда сла́внии ученицы́:

Го́споди, поми́луй. **Трижды.**

Сла́ва, и ны́не:

От Иоанна святаго Евангелия
чтѣние.

Слава Страстѣм Твоимъ, Господи.

Евангелие 1-е Святыхъ Страстей
отъ Иоанна (зачала 46-58):

Рече Господь Своимъ ученикомъ:
ныне прославися Сынъ
Человѣческий, и Богъ прославися о
Немъ. Аще Богъ прославися о Немъ, и
Богъ прославитъ Его в Себѣ, и абие
прославитъ Его. Чадца, еще с вами
мало есмь: взыщете Мене, и
якоже Рех иудеомъ, яко аможе Азъ
иду, вы не можете приити: и вамъ
глаголю ныне. Заповедь новую
даю вамъ, да любите другъ друга:
якоже возлюбихъ вы, да и вы

лю́бите себѣ. О сем разумѣют вси,
яко Мой ученицы́ естѣ, аще
любо́вь ѣмате мѣжду собою.
Глаго́ла Ему́ Сѣмон Петр: Гóсподи,
ка́мо ѣдѣши, отвещá ему́ Исусъ:
а́може Аз иду, не мо́жеши ны́не по
Мне итѣ, последѣ же по Мне
ѣдѣши. Глаго́ла Ему́ Петр:
Гóсподи, почтó не могу́ ны́не по
Тебѣ ити? Ны́не ду́шу мою́ за Тя
положу́. Отвещá ему́ Исусъ: ду́шу
ли твою́ за Мя положи́ши? Амѣнь,
амѣнь глаго́лю тебѣ: не возгласѣтъ
алѣктор, дóндеже отвѣржѣшися
Менѣ три́щи. Да не смущáется
сѣрдце ва́ше: вѣруйте в Бóга, и в
Мя вѣруйте. В дому́ Отца́ Моего́

обітели мно́ги суть: а́ще ли же ни,
рекл бых вам: иду угото́вати ме́сто
вам. И а́ще угото́влю ме́сто вам,
па́ки прииду́, и по́иму вы к Себе́:
да иде́же есмь Аз, и вы бу́дете. И
а́може Аз иду́, ве́сте, и путь ве́сте.
Глаго́ла ему́ Фома́: Го́споди, не
ве́мы, ка́мо ідеши; и ка́ко мо́жем
путь ве́дети? Глаго́ла ему́ Иису́с:
Аз есмь Путь и Істина, и Живо́т:
никто́же При́дет ко Отцу́, то́кмо
Мно́ю. А́ще Мя бы́сте зна́ли, и
Отца́ Моего́ зна́ли бы́сте у́бо: и
отсе́ле позна́ете Его́, и ви́десте Его́.
Глаго́ла Ему́ Филипп: Госпо́ди,
покажи́ нам Отца́, и довлéет нам.
Глаго́ла ему́ Иису́с: то́лько вре́мя с

вами есмь, и не познал еси Мене, Филиппе? Видевый Мене, виде Отца: и како ты глаголеши, покажи нам Отца? Не веруеши ли, яко Аз во Отце, и Отец во Мне есть? Глаголы, яже Аз глаголю вам, о Себе не глаголю: Отец же во Мне пребываяй, той творит дела. Веруйте Мне, яко Аз во Отце, и Отец во Мне: аще ли же ни, за та дела веру имите Ми. Аминь, аминь глаголю вам: веруяй в Мя, дела, яже Аз творю, и той сотворит, и больша сих сотворит, яко Аз ко Отцу Моему гряду. И еже аще что просите от Отца о Имени Моем, то сотворю: да прославится Отец в

Сыне. И аще чего просите во Имя Моё, Аз сотворю. Аще любите Мя, заповеди Моя соблюдайте. И Аз умолю Отца, и иного Утешителя даст вам, да будет с вами в век: Дух Истины, Егже мир не может прияти, яко не видит Его, ниже знает Его: вы же знаете Его, яко в вас пребывает, и в вас будет. Не оставлю вас сиры, прииду к вам. Еще мало, и мир кому не видит Мене, вы же видите Мя: яко Аз живу, и вы живи будете. В той день разумеете вы, яко Аз во Отце Моём, и вы во Мне, и Аз в вас. Имеяй заповеди Моя и соблюдаяй их, той есть любяй Мя: а любяй

**Мя, возлюблен будет Отцем Моим:
и Аз возлюблю его, и явлюся ему
Сам. Глагола Ему Иуда, не
Искаріотский: Господи, и что
бысть, яко нам хощеши явитися, а
не мірови? Отвещая Иисус, и рече
ему: аще кто любит Мя, слово Моё
соблюдёт: и Отец Мой возлюбит
его, и к Немю приидема, и обитель
у Него сотворима. Не любяй Мя,
словес Моих не соблюдает: и
слово, еже слышасте, несть Моё,
но пославшаго Мя Отца. Сия
глаголах вам, в вас сый.
Утешитель же Дух Святыи, Егоже
послет Отец во Имя Моё, Той вы
научит всему, и вспоманет вам**

вся, яже Рех вам. Мир оставляю вам, мир Мой даю вам: не якоже мир даёт, Аз даю вам. Да не смущается сердце ваше, не устрашает. Слышасте, яко Аз Рех вам: иду и прииду к вам. Аще бысте любили Мя, возрадовалися бысте убо, яко рех, иду ко Отцу: яко Отец Мой болии Мене есть. И ныне Рех вам, прежде даже не будет, да егда будет, веру имете. Ктому не много глаголю с вами: грядет бо сего мира князь, и во Мне не имать ничесоже. Но да разумет мир, яко люблю Отца, и якоже заповеда Мне Отец, Тако творю: востаните,

йдем отсю́ду. Аз есмь Лоза́
йстинная, и Оте́ц Мой де́латель
есть. Всяку ро́згу о Мне не
творя́щую плода́, йзмет ю: и всяку
творя́щую плод отреб́ит ю, да
мно́жайший плод принесёт. Уже
вы ч́исти естé за сло́во, е́же
глаго́лах вам. Б́удите во Мне, и Аз
в вас: я́коже розга́ не мо́жет плода́
сотвори́ти о себé, а́ще не б́удет на
лозе́, та́ко и вы, а́ще во Мне не
пребу́дете. Аз есмь Лоза́, вы же
ро́ждие: и й́же б́удет во Мне, и Аз в
нем, той сотвори́т плод мног: я́ко
без Мене́ не мо́жете твори́ти
ничесо́же. А́ще кто во Мне не
пребу́дет, изве́ржется вон я́коже

розга́, и изсы́шет и собира́ют ю́, и во огонь влага́ют, и сгара́ет. А́ще пребу́дете во Мне, и глаго́лы Мой в вас пребу́дут: ему́же а́ще хо́щете проси́те, и бу́дет вам. О сем просла́вися Оте́ц Мой, да плод мног сотвори́те, и бу́дете Мои ученицы́. Я́коже возлюби́ Мя Оте́ц, и Аз возлюбих вас, бу́дите в любви́ Мо́ей. А́ще за́поведи Мо́я соблюде́те, пребу́дете в любви́ Мо́ей: я́коже Аз за́поведи Отца́ Моего́ соблюдо́х, и пребыва́ю в Его́ любви́. Сия́ глаго́лах вам, да ра́дость Мо́я в вас бу́дет, и ра́дость ва́ша испо́лнится. Сия́ есть за́поведь Мо́я, да лю́бите друг

друга, якоже возлюбих вы. Бóльши сея любвѣ никтоже имать, да кто дúшу свою положит за други Своя. Вы друзи Мой есте, аще творите, елика Аз заповѣдаю вам. Не ктому вас глаголю рабы, яко раб не весть, что творит господь его: вас же рекох други, яко вся, яже слышах от Отца Моего, сказах вам. Не вы Мене избрасте, но Аз избрах вас, и положих: да вы идете, и плод принесете, и плод ваш пребудет: да егоже аще просите от Отца во Имя Моё, даст вам. Си заповѣдаю вам, да любите друг друга. Аще мир вас ненавидит, ведите, яко Мене

прежде вас возненавиде. Аще от
мира бысте были, мир убо свое
любил бы: якоже от мира несте, но
Аз избрах вы от мира, сего ради
ненавидит вас мир. Поминайте
слово, еже Аз Рех вам: несть раб
болии Господа своего. Аще Мене
изгнаша, и вас изженут: аще слово
Мое соблюдоша, и ваше соблюдут.
Но сия вся творят вам за Имя Моё,
яко не вѣдят Пославшаго Мя. Аще
не бых пришёл, и глаголах им,
грехá не быша имѣли: ныне же
вины не имут о гресѣ своём.
Ненавидяй Мене, и Отца Моего
ненавидит. Аще дел не бых
сотворил в них, ихже ин никтоже

сотвори́, грехá не бѣша имѣли:
ны́не же и видѣша, и
возненавидѣша Менѣ и Отца́
Моего́. Но да сбѣдется сло́во
пи́санное в закóне их: я́ко
возненавидѣша Мя ту́не. Егда́ же
при́дет Утѣшитель, Егóже Аз
послю́ вам от Отца́, Дух Ёстины,
ѣже от Отца́ исхóдит, Той
свидѣ́тельствуе́тъ о Мнѣ. И вы же
свидѣ́тельствуе́те, я́ко исконѣ со
Мно́ю естѣ. Сия́ глаго́лах вам, да
не соблазнитѣ́ся. От сѣнмищ
иждену́тъ вы. Но при́дет час, да
всякъ, ѣже убиѣ́тъ вы, мнитѣ́ся
слѣ́жбу приносѣ́ти Бóгу. И сия́
сотворѣ́тъ, я́ко не позна́ша Отца́, ни

**Менé. Но сия глаго́лах вам, да егда́
при́дет час, поминáйте се, яко́
Аз Рех вам: сих же вам испéрва не
рех, яко́ с ва́ми бех. Ны́не же идú к
посла́вшему Мя, и никто́же от вас
вопроша́ет Менé: ка́мо йдеши? Но
яко́ сия́ глаго́лах вам, скóрби
испóлних сердца́ ва́ша. Но Аз
йстину вам глаго́лю: у́не есть вам,
да Аз идú. А́ще бо не идú Аз,
Утéшитель не при́дет к вам: а́ще
ли же идú, послю́ Егó к вам. И
прише́д Он, обличíт мир о гресé, и
о правде, и о судé. О гресé у́бо, яко́
не вéруют в Мя. О правде же, яко́
ко Отцú Моемú идú, и ктомú не
вídите Менé. О судé же, яко́ князь**

міра сего́ осуждѣн бысть. Ещѣ
мно́го ѿмам глаго́лати вам, но не
мо́жете носіти ны́не. Егда́ же
при́дет Он, Дух Ёстины, наста́вит
вы на вся́ку ѿстину. Не о Себѣ бо
глаго́лати ѿмать, но елі́ка а́ще
услы́шит, глаго́лати ѿмать, и
гряду́щая возвесті́т вам. Он Мя
просла́вит, я́ко от Моего́ при́мет,
и возвесті́т вам. Вся, елі́ка ѿмать
Оте́ц, Моя́ суть: сего́ ра́ди рех, я́ко
от Моего́ при́мет, и возвесті́т
вам. Вма́ле, и ктому́ не відите
Мене́, и па́ки вма́ле, и ўзрите Мя,
я́ко иду́ ко Отцу́. Ре́ша же от
учени́к Его́ к себѣ: что есть сіе́,
е́же глаго́лет нам, вма́ле, и не

**вѣдите Мене: и паки вмале, и
узрите Мя, и яко Аз идѹ ко Отцѹ?
Глаголаху ѹбо, что сие есть еже
глаголет, вмале? Не вѣмы, что
глаголет. Разуме же Исус, яко
хотяху Егѹ вопрошати, и рече им: о
сем ли стязаетеся между собою,
яко рех: вмале, и не вѣдите Мене:
и паки вмале, и узрите Мя. Амѣнь,
амѣнь глаголю вам, яко
восплачетеся и возрыдаете вы, а
мир возрадуется: вы же печальни
будете, но печаль ваша в радость
будет. Женѹ, егда раждает, скорбь
имать, яко прииде год ея: егда же
родит отрочѹ, ктому не помнит
скѹрби за радость, яко родися**

человѣк в мир. И вы же печаль имате ўбо ныне: паки же узрю вы, и возрадуется сердце ваше, и радости вашей никтоже возмет от вас: И в той день Мене не вопросите ничесоже. Амѣнь, амѣнь глаголю вам: яко елика аще чего просите от Отца во имя Моё, даст вам. Доселе не просите ничесоже во имя Моё. Просите, и примите, да радость ваша исполнена будет. Сия в притчах глаголах вам: но придет час, егда кому в притчах не глаголю вам, но яже о Отце возвещу вам. В той день во Имя Моё вопросите: и не глаголю вам, яко Аз умолю Отца о

вас. Сам бо Отец любит вы, яко вы Мене возлюбите, и веровасте, яко Аз от Бога изыдох. Изыдох от Отца, и приидох в мир: и паки оставляю мир, и иду ко Отцу. Глаголаша Ему ученицы Его: се ныне не обинуюся глаголеши, а притчи никоеяже не глаголеши. Ныне вемы, яко веси вся, и не требуеши, да кто ты вопрошает: о сем веруем, яко от Бога изшел еси. Отвещая им Иисус: ныне ли веруете? Се грядет час, и ныне прииде, да разидется кождо во своя, и Мене единого оставите: и несть един, яко Отец со Мною есть. Сия, глаголах вам, да во Мне

мир ѡмате. В мѡре скѡрбни бѡдете:
но дерзѡйте, ѡко Аз победѡх мир.
Сѡя глагѡла Иисѡс, и возведѡ ѡчи
Своѡ на нѡбо, и речѡ: Ѳтче, приѡде
час, прослѡви Сѡна Твоегѡ, да и
Сын Твой прослѡвит Тя. Ѳкоже
дал есѡ Емѡ власть всѡкѡя плѡти,
да всѡко ѡже дал есѡ Емѡ, даст им
живѡт вѡчный. Се же естѡ живѡт
вѡчный, да знѡют Тебѡ Едѡнаго
ѡстиннаго Бѡга, и Егѡже послал
есѡ Иисѡс Христѡ. Аз прослѡвих Тя
на землѡ, дѡло совершѡх, ѡже дал
Мне да сотворѡ. И нѡне прослѡви
Мя Ты, Ѳтче, у Тебѡ Самагѡ
слѡвою, ѡже имѡх у Тебѡ прѡжде
мир не быстѡ. Ѳвѡх Ѳмя Твоѡ

человѣком, ѡхже дал еси Мнѣ от
мѣра: Твоѣ бѣша, и Мнѣ их дал
еси, и слово Твоѣ сохраниша.
Нѣне разумѣша, яко вся, елика
дал еси Мнѣ, от Тебѣ суть. Яко
глаголы, ѡхже дал еси Мнѣ, дах
им: и ти приѣша, и разумѣша
воистинну, яко от Тебѣ изыдох, и
вѣрваша, яко Ты Мя посла. Аз о
сих молю: не о всем мѣре молю, но
о тех, ѡхже дал еси Мнѣ, яко Твоѣ
суть. И Моя вся, Твоѣ суть и Твоѣ
Моя: и прославихся в них. И ктому
несмы в мѣре, и сѣи в мѣре суть, и
Аз к Тебѣ грядѣ. Отче Святѣй,
соблуди их во Имя Твоѣ, ѡхже дал
еси Мнѣ, да бѣдут едины якоже и

**Мы. Егдѣ́ бѣхъ сѣ́ нѣ́ми вѣ́ мѣ́рѣ, Азъ
соблюдѣ́хъ ихъ во ѣ́мя Твоѣ́, ѣ́хже далъ
есѣ́ Мнѣ́, сохрани́хъ, и никто́же отъ
нихъ погѣ́бе, то́кмо сынъ
погѣ́бельный, да сбѣ́дется
Писѣ́ние. Нѣ́не же къ Тебѣ́ грядѣ́, и
Сѣ́я глаго́лю вѣ́ мѣ́рѣ, да ѣ́мутъ
радѣ́сть Мою́ испѣ́лнену в себѣ́. Азъ
дахъ имъ слѣ́во Твоѣ́, и миръ
возненавѣ́де ихъ, ѣ́ко не суть отъ
мѣ́ра, ѣ́коже и Азъ отъ мѣ́ра несѣ́мъ.
Не молю́, да вѣ́змѣши ихъ отъ мѣ́ра,
но да соблюде́ши ихъ отъ неприѣ́зни.
Отъ мѣ́ра не суть, ѣ́коже и Азъ отъ
мѣ́ра несѣ́мъ. Святѣ́и ихъ во ѣ́стину
Твою́: слѣ́во Твоѣ́ ѣ́стина естѣ́.
Ѣ́коже Менѣ́ послалъ есѣ́ в миръ, и**

Аз послáх их в мир. И за них Аз
свящú Себé, да и тii бúдут
свящéни во íстину. Не о сих же
молю тóкмо, но и о вéрующих
словесé их ráди в Мя. Да вси
едíно суть, я́коже Ты, Óтче, во
Мне, и Аз в Тебé, да и тii в нас
едíно бúдут: да и мир вéру íмет,
я́ко Ты Мя послáл еси́. И Аз сла́ву,
ю́же дал еси́ Мне, дах им: да бúдут
едíно, я́коже Мы едíно есма. Аз в
них, и Ты во Мне, да бúдут
свершéни во едíно; и да разумéет
мир, я́ко Ты Мя послá, и возлюбíл
еси́ их, я́коже Менé возлюбíл еси́.
Óтче, íхже дал еси́ Мне, хощú, да
идéже есмь Аз, и тii бúдут со

Мно́ю, да вѣдят сла́ву Мою́, ю́же дал еси́ Мне, я́ко возлюбѣл Мя еси́ прѣжде сло́женія мѣра. О́тче Пра́ведный, и мир Тебѣ не познá. Аз же Тя познáх, и сий познáша, я́ко Ты Мя послá. И сказа́х им И́мя Твое́, и скажý: да лю́бы, е́юже Мя еси́ возлюбѣл в них бýдет, и Аз в них. И Сия́ рек Иисýс, изы́де со ученикѣ Своѣми на он пол пото́ка Ке́дрска. Идѣже бе вертогра́д, во́ньже вни́де Са́м и ученицы́ Егó.

Русский перевод: Сказал Господь Своим ученикам: ныне прославился Сын Человеческий, и Бог прославился в Нем. Если Бог прославился в Нем, то и Бог прославит Его в Себе, и вскоре прославит Его. Дети! недолго уже быть Мне с вами. Будете искать Меня, и, как сказал Я Иудеям, что, куда Я иду, вы не можете прийти, так и вам

говорю теперь. Заповедь новую даю вам, да любите друг друга; как Я возлюбил вас, так и вы да любите друг друга. По тому узнают все, что вы Мои ученики, если будете иметь любовь между собою. Симон Петр сказал Ему: Господи! куда Ты идешь? Иисус отвечал ему: куда Я иду, ты не можешь теперь за Мною идти, а после пойдешь за Мною. Петр сказал Ему: Господи! почему я не могу идти за Тобою теперь? я душу мою положу за Тебя. Иисус отвечал ему: душу твою за Меня положишь? истинно, истинно говорю тебе: не пропоет петух, как отречешься от Меня трижды. Да не смущается сердце ваше; веруйте в Бога, и в Меня веруйте. В доме Отца Моего обителей много. А если бы не так, Я сказал бы вам: Я иду приготовить место вам. И когда пойду и приготовлю вам место, приду опять и возьму вас к Себе, чтобы и вы были, где Я. А куда Я иду, вы знаете, и путь знаете. Фома сказал Ему: Господи! не знаем, куда идешь; и как можем знать путь? Иисус сказал ему: Я есмь путь и истина и жизнь; никто не приходит к Отцу, как только через Меня. Если бы вы знали Меня, то знали бы и Отца

Моего. И отныне знаете Его и видели Его. Филипп сказал Ему: Господи! покажи нам Отца, и довольно для нас. Иисус сказал ему: столько времени Я с вами, и ты не знаешь Меня, Филипп? Видевший Меня видел Отца; как же ты говоришь, покажи нам Отца? Разве ты не веришь, что Я в Отце и Отец во Мне? Слова, которые говорю Я вам, говорю не от Себя; Отец, пребывающий во Мне, Он творит дела. Верьте Мне, что Я в Отце и Отец во Мне; а если не так, то верьте Мне по самым делам. Истинно, истинно говорю вам: верующий в Меня, дела, которые творю Я, и он сотворит, и больше сих сотворит, потому что Я к Отцу Моему иду. И если чего попросите у Отца во имя Мое, то сделаю, да прославится Отец в Сыне. Если чего попросите во имя Мое, Я то сделаю. Если любите Меня, соблюдайте Мои заповеди. И Я умолю Отца, и даст вам другого Утешителя, да пребудет с вами вовек, Духа истины, Которого мир не может принять, потому что не видит Его и не знает Его; а вы знаете Его, ибо Он с вами пребывает и в вас будет. Не оставлю вас сиротами; приду к вам. Еще немного, и мир уже не увидит Меня; а вы

увидите Меня, ибо Я живу, и вы будете жить. В тот день узнаете вы, что Я в Отце Моем, и вы во Мне, и Я в вас. Кто имеет заповеди Мои и соблюдает их, тот любит Меня; а кто любит Меня, тот возлюблен будет Отцем Моим; и Я возлюблю его и явлюсь ему Сам. Иуда – не Искарот – говорит Ему: Господи! что это, что Ты хочешь явить Себя нам, а не миру? Иисус сказал ему в ответ: кто любит Меня, тот соблюдет слово Мое; и Отец Мой возлюбит его, и Мы придем к нему и обитель у него сотворим. Нелюбящий Меня не соблюдает слов Моих; слово же, которое вы слышите, не есть Мое, но пославшего Меня Отца. Сие сказал Я вам, находясь с вами. Утешитель же, Дух Святой, Которого пошлет Отец во имя Мое, научит вас всему и напомнит вам все, что Я говорил вам. Мир оставляю вам, мир Мой даю вам; не так, как мир дает, Я даю вам. Да не смущается сердце ваше и да не устрашается. Вы слышали, что Я сказал вам: иду от вас и приду к вам. Если бы вы любили Меня, то возрадовались бы, что Я сказал: иду к Отцу; ибо Отец Мой более Меня. И вот, Я сказал вам о том, прежде нежели

сбылось, дабы вы поверили, когда сбудется. Уже немного Мне говорить с вами; ибо идет князь мира сего, и во Мне не имеет ничего. Но чтобы мир знал, что Я люблю Отца и, как заповедал Мне Отец, так и творю: встаньте, пойдём отсюда. Я есмь истинная виноградная лоза, а Отец Мой – виноградарь. Всякую у Меня ветвь, не приносящую плода, Он отсекает; и всякую, приносящую плод, очищает, чтобы более принесла плода. Вы уже очищены через слово, которое Я проповедал вам. Пребудьте во Мне, и Я в вас. Как ветвь не может приносить плода сама собою, если не будет на лозе: так и вы, если не будете во Мне. Я есмь лоза, а вы ветви; кто пребывает во Мне, и Я в нем, тот приносит много плода; ибо без Меня не можете делать ничего. Кто не пребудет во Мне, извергнется вон, как ветвь, и засохнет; а такие ветви собирают и бросают в огонь, и они сгорают. Если пребудете во Мне и слова Мои в вас пребудут, то, чего ни пожелаете, просите, и будет вам. Тем прославится Отец Мой, если вы принесете много плода и будете Моими учениками. Как возлюбил Меня Отец, и Я

возлюбил вас; пребудьте в любви Моей. Если заповеди Мои соблюдете, пребудете в любви Моей, как и Я соблюл заповеди Отца Моего и пребываю в Его любви. Сие сказал Я вам, да радость Моя в вас пребудет и радость ваша будет совершенна. Сия есть заповедь Моя, да любите друг друга, как Я возлюбил вас. Нет больше той любви, как если кто положит душу свою за друзей своих. Вы друзья Мои, если исполняете то, что Я заповедую вам. Я уже не называю вас рабами, ибо раб не знает, что делает господин его; но Я назвал вас друзьями, потому что сказал вам все, что слышал от Отца Моего. Не вы Меня избрали, а Я вас избрал и поставил вас, чтобы вы шли и приносили плод, и чтобы плод ваш пребывал, дабы, чего ни попросите от Отца во имя Мое, Он дал вам. Сие заповедаю вам, да любите друг друга. Если мир вас ненавидит, знайте, что Меня прежде вас возненавидел. Если бы вы были от мира, то мир любил бы свое; а как вы не от мира, но Я избрал вас от мира, потому ненавидит вас мир. Помните слово, которое Я сказал вам: раб не больше господина своего. Если Меня гнали, будут

гнать и вас; если Мое слово соблюдали, будут соблюдать и ваше. Но все то сделают вам за имя Мое, потому что не знают Пославшего Меня. Если бы Я не пришел и не говорил им, то не имели бы греха; а теперь не имеют извинения во грехе своем. Ненавидящий Меня ненавидит и Отца Моего. Если бы Я не сотворил между ними дел, каких никто другой не делал, то не имели бы греха; а теперь и видели, и возненавидели и Меня и Отца Моего. Но да сбудется слово, написанное в законе их: возненавидели Меня напрасно. Когда же придет Утешитель, Которого Я пошлю вам от Отца, Дух истины, Который от Отца исходит, Он будет свидетельствовать о Мне; а также и вы будете свидетельствовать, потому что вы сначала со Мною. Сие сказал Я вам, чтобы вы не соблазнились. Изгонят вас из синагог; даже наступает время, когда всякий, убивающий вас, будет думать, что он тем служит Богу. Так будут поступать, потому что не познали ни Отца, ни Меня. Но Я сказал вам сие для того, чтобы вы, когда придет то время, вспомнили, что Я сказывал вам о том; не говорил же сего вам сначала, потому

что был с вами. А теперь иду к Пославшему Меня, и никто из вас не спрашивает Меня: куда идешь? Но оттого, что Я сказал вам это, печалью исполнилось сердце ваше. Но Я истину говорю вам: лучше для вас, чтобы Я пошел; ибо, если Я не пойду, Утешитель не придет к вам; а если пойду, то пошлю Его к вам, и Он, придя, обличит мир о грехе и о правде и о суде: о грехе, что не веруют в Меня; о правде, что Я иду к Отцу Моему, и уже не увидите Меня; о суде же, что князь мира сего осужден. Еще многое имею сказать вам; но вы теперь не можете вместить. Когда же придет Он, Дух истины, то наставит вас на всякую истину: ибо не от Себя говорить будет, но будет говорить, что услышит, и будущее возвестит вам. Он прославит Меня, потому что от Моего возьмет и возвестит вам. Все, что имеет Отец, есть Мое; потому Я сказал, что от Моего возьмет и возвестит вам. Вскоре вы не увидите Меня, и опять вскоре увидите Меня, ибо Я иду к Отцу. Тут некоторые из учеников Его сказали один другому: что это Он говорит нам: вскоре не увидите Меня, и опять вскоре увидите Меня, и: Я иду к Отцу? Итак они

говорили: что это говорит Он: «вскоре»? Не знаем, что говорит. Иисус, уразумев, что хотят спросить Его, сказал им: о том ли спрашиваете вы один другого, что Я сказал: вскоре не увидите Меня, и опять вскоре увидите Меня? Истинно, истинно говорю вам: вы восплачете и возрыдаете, а мир возрадуется; вы печальны будете, но печаль ваша в радость будет. Женщина, когда рождает, терпит скорбь, потому что пришел час ее; но когда родит младенца, уже не помнит скорби от радости, потому что родился человек в мир. Так и вы теперь имеете печаль; но Я увижу вас опять, и возрадуется сердце ваше, и радости вашей никто не отнимет у вас; и в тот день вы не спросите Меня ни о чем. Истинно, истинно говорю вам: о чем ни попросите Отца во имя Мое, даст вам. Дольше вы ничего не просили во имя Мое; просите, и получите, чтобы радость ваша была совершенна. Доселе Я говорил вам притчами; но наступает время, когда уже не буду говорить вам притчами, но прямо возведу вам об Отце. В тот день будете просить во имя Мое, и не говорю вам, что Я буду просить Отца о вас: ибо Сам Отец

любит вас, потому что вы возлюбили Меня и уверовали, что Я исшел от Бога. Я исшел от Отца и пришел в мир; и опять оставляю мир и иду к Отцу. Ученики Его сказали Ему: вот, теперь Ты прямо говоришь, и притчи не говоришь никакой. Теперь видим, что Ты знаешь все и не имеешь нужды, чтобы кто спрашивал Тебя. Посему веруем, что Ты от Бога исшел. Иисус отвечал им: теперь веруете? Вот, наступает час, и настал уже, что вы рассеетесь каждый в свою сторону и Меня оставите одного; но Я не один, потому что Отец со Мною. Сие сказал Я вам, чтобы вы имели во Мне мир. В мире будете иметь скорбь; но мужайтесь: Я победил мир. После сих слов Иисус возвел очи Свои на небо и сказал: Отче! пришел час, прославь Сына Твоего, да и Сын Твой прославит Тебя, так как Ты дал Ему власть над всякою плотью, да всему, что Ты дал Ему, даст Он жизнь вечную. Сия же есть жизнь вечная, да знают Тебя, единого истинного Бога, и посланного Тобою Иисуса Христа. Я прославил Тебя на земле, совершил дело, которое Ты поручил Мне исполнить. И ныне прославь Меня Ты, Отче, у Тебя Самого славою,

которую Я имел у Тебя прежде бытия мира. Я открыл имя Твое человекам, которых Ты дал Мне от мира; они были Твои, и Ты дал их Мне, и они сохранили слово Твое. Ныне уразумели они, что все, что Ты дал Мне, от Тебя есть, ибо слова, которые Ты дал Мне, Я передал им, и они приняли, и уразумели истинно, что Я исшел от Тебя, и уверовали, что Ты послал Меня. Я о них молю: не о всем мире молю, но о тех, которых Ты дал Мне, потому что они Твои. И все Мое Твое, и Твое Мое; и Я прославился в них. Я уже не в мире, но они в мире, а Я к Тебе иду. Отче Святыи! соблюди их во имя Твое, тех, которых Ты Мне дал, чтобы они были едино, как и Мы. Когда Я был с ними в мире, Я соблюдал их во имя Твое; тех, которых Ты дал Мне, Я сохранил, и никто из них не погиб, кроме сына погибели, да сбудется Писание. Ныне же к Тебе иду, и сие говорю в мире, чтобы они имели в себе радость Мою совершенную. Я передал им слово Твое; и мир возненавидел их, потому что они не от мира, как и Я не от мира. Не молю, чтобы Ты взял их из мира, но чтобы сохранил их от зла. Они не от мира, как и Я не от мира. Освяти их

истиною Твоею; слово Твое есть истина. Как Ты послал Меня в мир, так и Я послал их в мир. И за них Я посвящаю Себя, чтобы и они были освящены истиною. Не о них же только молю, но и о верующих в Меня по слову их, да будут все едино, как Ты, Отче, во Мне, и Я в Тебе, так и они да будут в Нас едино, – да уверует мир, что Ты послал Меня. И славу, которую Ты дал Мне, Я дал им: да будут едино, как Мы едино. Я в них, и Ты во Мне; да будут совершенны воедино, и да познает мир, что Ты послал Меня и возлюбил их, как возлюбил Меня. Отче! которых Ты дал Мне, хочу, чтобы там, где Я, и они были со Мною, да видят славу Мою, которую Ты дал Мне, потому что возлюбил Меня прежде основания мира. Отче праведный! и мир Тебя не познал; а Я познал Тебя, и сии познали, что Ты послал Меня. И Я открыл им имя Твое и открою, да любовь, которою Ты возлюбил Меня, в них будет, и Я в них. Сказав сие, Иисус вышел с учениками Своими за поток Кедрон, где был сад, в который вошел Сам и ученики Его.

Сла́ва долготерпе́нию Твоему́, Го́споди.

Антифѡн 1, глас 8:

Князи лю́дстии собра́шася на
Го́спода, и на Христа́ Его́.

Сло́во законопресту́пное
возложи́ша на Мя, Го́споди,
Го́споди, не оста́ви Мене́.

Чу́вствия на́ша чи́ста Христо́ви
предста́вим, и я́ко дру́зи Его́, ду́шы
на́ша пожре́м Его́ ра́ди, и не
попече́ньми житё́йскими
соугнета́емся я́ко Иу́да, но в
кле́тех на́ших возопи́м: О́тче
наш, Ё́же на Небесе́х, от лука́ваго
изба́ви нас.

Сла́ва, и ны́не:

Де́ва роди́ла еси́

Неискусобра́чная, и Дѣва пребыла́
есѣ́ Ма́ти Безневѣ́стная,
Богоро́дице Марі́е, Христа́ Бога
на́шего моли спасти́ся нам.

Антифо́н 2, глас 6:

Тече́ глаго́ля Иу́да беззакóнным
кни́жником: что́ мне хо́щете да́ти,
и аз вам преда́м Егó? Среди́ же
 совеща́ющих Сам стоя́л есѣ́
невѣ́димо **С**овеща́емый:
Сердцевѣ́дче, пощади́ ду́шы на́ша.

Мѣлостью́ Бо́гови послу́жим,
я́ко же Марі́а на ве́чери, и не
стя́жим сребролю́бія, я́ко Иу́да: да
всегда́ со Хри́стом Бо́гом бу́дем.

Сла́ва, и ны́не:

Его́же роди́ла еси́, Де́во,
неизре́ченно, вѣ́ну я́ко
Человеколю́бца не преста́й
моля́щи, да от бед спасе́т вся к
Тебе́ прибега́ющыя.

Антифо́н 3, глас 2:

Лазарева ра́ди воста́ния,
Го́споди, осанна Тебе́ зва́ху де́ти
евре́йския, Человеколю́бче:
беззако́нный же Иу́да не восхоте́
разуме́ти.

На ве́чери Твое́й, Христе́ Бо́же,
ученико́м Твои́м предглаго́лал еси́,
еди́н от вас преда́ст Мя:
беззако́нный же Иу́да не восхоте́
разуме́ти.

Иоáнну вопроcívшу: Гóсподи, преда́й Тя ктó есть? тогó хлѣбом показáл еcí: беззакóнный же Иúда не восхотé разумéти.

На трéдесятих срѣбреницех, Гóсподи, и на лобзáнии льстíвном, иска́ху иудее уби́ти Тя: беззакóнный же Иúда не восхотé разумéти.

На умо́вении Твоём, Христé Бóже, ученикóм Твоём повелéл еcí: сíце творíte, я́коже вíдите, беззакóнный же Иúда не восхотé разумéти.

Бдíte и молíteся, да не вни́дете в напáсть, учеником Твоём,

**Христе Бóже наш, глагóлал еси́:
беззакóнный же Иúда не восхотé
разумéти.**

Слáва, и ны́не:

**Спаси́ от бед рабы Твоя́,
Богорóдице, я́ко вси по Бóзе к Тебé
прибегáем, я́ко неруши́мей стенé
и предстáтельству.**

Гóсподи, помíлуй. Трижды.

Слáва, и ны́не:

Седáлен, глас 7:

**На вéчери ученикí питáя, и
притворéние предáния вéдый, на
ней Иúду обличíл еси́,
неисправленна úбо сегó вéдый,
познáти же всем хотя, я́ко вóлею**

предáлся есѣ, да мир исхитѣши от чуждаго, Долготерпелѣве, сла́ва Тебѣ.

Господи, помѣлуй. Трижды.

От Иоáнна Свята́го Ева́нгелиа чтѣние.

Сла́ва Страстѣм Твоѣм, Господи.

Евангелие 2-е Святых Страстей от Иоанна (зачала 58-59):

Во время оно, изыде Иисус со ученики Своими на он пол потока Кедрска, идеже бе вертоград, воньже вниде Сам и ученицы Его. Ведяше же Иуда предаей Его место: яко множицею собирашеся Иисус ту со ученики Своими. Иуда

же приѣм спи́ру, и от архиерѣй и фарисѣй слугѣ, приѣде тамо со светѣлы и свещами и ору́жии. Иисѹс же вѣдый вся грядѹщая Нань, изшѣд речѣ им: когó ищете? Отвещаша Емѹ: Иисѹса Назорѣа. Глаго́ла им Иисѹс: Аз есмь. Стояше же и Иѹда, иже преда́ше Егó, с нѣми. Да я́коже речѣ им: Аз есмь, идóша вспя́ть, и падóша на землѣ. Па́ки же вопросѣ их Иисѹс: когó ищете? онѣ же рѣша: Иисѹса Назорѣа. Отвещá Иисѹс: Рех вам, я́ко Аз есмь. А́ще ѹбо Менѣ ищете, оста́вите сих итѣ. Да сбѹдется слóво, е́же речѣ: я́ко ихже дал еси́ Мнѣ, не погубѣх от них никогóже.

Сѣмон же Петр, ѣмый нож,
извлече Егѣ и удари архиереѣва
раба, и урѣза ему ухо десное: бе же
Имя рабу Малх. Рече же Иисус
Петрови: вонзи нож в ножницу.
Чашу юже даст Мне Отец, не
ѣмам ли пити ея? Спира же и
тысящник, и слуги иудейския яша
Иисуса, и связаша Егѣ. И ведоша
Егѣ ко Анне первее: бе бо тесть
Каиафе, ѣже бе архиерей лѣту
тому. Бе же Каиафа давый совет
иудеом, яко ѣне есть единому
человеку умерети за люди. По
Иисусе же идяше Сѣмон Петр, и
другий ученик: ученик же той бе
знаем архиереѣви, и вниде со

Иисусом во двор архиерéов. Пётр же стояше при двéрех вне: изыде ўбо учени́к той, иже бе знаём архиерéови, и рече двéрнице, и введé Петра. Глаго́ла же раба́ двéрница Петро́ви: Еда́ и ты учени́к еси́ Челове́ка Сего́? Глаго́ла он: несмы. Стоя́ху же раби́ и слуги́ огонь сотво́рше, я́ко зима бе, и грéяхуся: бе же с ними Петр стоя́ и грéяся. Архиерéй же вопроси́ Иисуса о учени́цех Его́, и о учéнии Его́. Отвеща́ ему́ Иисус: Аз не обину́яся глаго́лах миру: Аз всегда́ учах на со́нмищих, и в це́ркви, иде́же всегда́ иудее́ снёмлются: и тай́ не глаго́лах

ничесóже. Что Мя вопрошáеши? Вопросí слышавших, что глагóлах им: се сии вéдят, яже Рех Аз. Сия же рéкшу Емú, ед́ин от предстоящих слуг удáри в лан́иту Иисúса, рек: тáко ли отвещава́еши архиере́ови? Отвещá емú Иисúс: áще зле глагóлах, свидéтельствуй о зле: áще ли дóбре, что Мя биéши? Посла же Егó Анна связа́на к Каиа́фе архиере́ови. Бе же С́имон Петр стоя́ и грéяся. Рéша же емú: Еда́ и ты от ученик Егó ес́и? Он же отвéржеся, и речé: несмь. Глагóла един от раб архиере́ов, ю́жика сый, емúже Петр урэза́ ухо: не аз ли тя в́идех в вертогра́де с Ним? Па́ки

**убо Петр отвѣржесе, и абие пѣтел
возгласи. Ведоша же Иисуса от
Каиафы в претор, бе же утро: и
тий не внидоша в претор, да не
осквернятся, но да ядят пасху.**

Русский перевод: В то время вышел Иисус с учениками Своими за поток Кедрон, где был сад, в который вошел Сам и ученики Его. Знал же это место и Иуда, предатель Его, потому что Иисус часто собирался там с учениками Своими. Итак Иуда, взяв отряд воинов и служителей от первосвященников и фарисеев, приходит туда с фонарями и светильниками и оружием. Иисус же, зная все, что с Ним будет, вышел и сказал им: кого ищете? Ему отвечали: Иисуса Назорея. Иисус говорит им: это Я. Стоял же с ними и Иуда, предатель Его. И когда сказал им: это Я, они отступили назад и пали на землю. Опять спросил их: кого ищете? Они сказали: Иисуса Назорея. Иисус отвечал: Я сказал вам, что это Я; итак, если Меня ищете, оставьте их, пусть идут, да сбудется

слово, реченное Им: из тех, которых Ты Мне дал, Я не погубил никого. Симон же Петр, имея меч, извлек его, и ударил первосвященнического раба, и отсекал ему правое ухо. Имя рабу было Малх. Но Иисус сказал Петру: вложи меч в ножны; неужели Мне не пить чаши, которую дал Мне Отец? Тогда воины и тысяченачальник и служители Иудейские взяли Иисуса и связали Его, и отвели Его сперва к Анне, ибо он был тесть Каиафе, который был на тот год первосвященником. Это был Каиафа, который подал совет Иудеям, что лучше одному человеку умереть за народ. За Иисусом следовали Симон Петр и другой ученик; ученик же сей был знаком первосвященнику и вошел с Иисусом во двор первосвященнический. А Петр стоял вне за дверями. Потом другой ученик, который был знаком первосвященнику, вышел, и сказал придвернице, и ввел Петра. Тут раба придверница говорит Петру: и ты не из учеников ли Этого Человека? Он сказал: нет. Между тем рабы и служители, разведя огонь, потому что было холодно, стояли и грелись. Петр также стоял с ними и грелся. Первосвященник же спросил

Иисуса об учениках Его и об учении Его. Иисус отвечал ему: Я говорил явно миру; Я всегда учил в синагоге и в храме, где всегда Иудеи сходятся, и тайно не говорил ничего. Что спрашиваешь Меня? спроси слышавших, что Я говорил им; вот, они знают, что Я говорил. Когда Он сказал это, один из служителей, стоявший близко, ударил Иисуса по щеке, сказав: так отвечаешь Ты первосвященнику? Иисус отвечал ему: если Я сказал худо, покажи, что худо; а если хорошо, что ты бьешь Меня? Анна послал Его связанного к первосвященнику Каиафе. Симон же Петр стоял и грелся. Тут сказали ему: не из учеников ли Его и ты? Он отрекся и сказал: нет. Один из рабов первосвященнических, родственник тому, которому Петр отсек ухо, говорит: не я ли видел тебя с Ним в саду? Петр опять отрекся; и тотчас запел петух. От Каиафы повели Иисуса в преторию. Было утро; и они не вошли в преторию, чтобы не оскверниться, но чтобы можно было есть пасху.

Слава долготерпению Твоему,
Господи.

Антифѡн 4, глас 5:

Днесь Иўда оставляет Учителя, и приѣмлет диавола, ослепляется страстию сребролюбия, отпадает Свѣта омрачѣнный: како бо можаше зрѣти, свѣтило продавый на тридесятих сребреницах? Но нам возсия страдавый за мир, к Немуже возопийм: пострадавый и сострадавый человеком, Гѡсподи, слава Тебѣ.

Днесь Иўда притворяет благочестье, и отчуждается дарования, сый ученик, бываает предатель: во обычном лобзании лесть покрывает, и предпочитает Владычния любве, несмысленно

рабѣтати сребролюбію, наставник
быв соборища беззаконнаго: мы
же имуще спасение Христа, Того
прославим.

Глас 1: Братолюбие стяжим яко
во Христе братья, а не
немилостивное еже к ближним
нашим: да не яко раб осудимся
немилостивый, пенязей ради, и
яко Иуда раскаявшася, ничтоже
пользуемся.

Слава, и ныне:

Преславная о Тебе глаголашася
везде, яко родила еси плотию всех
Творца, Богородице Мариэ,
Всепетая и Неискусобрачная.

Антифѡн 5, глас 6:

Ученик **У**чѣтеля **с**оглашаше
цѣну, и на **т**рѣдесятих **с**рѣбреницех
продаде **Г**оспода, **л**обзанием
льстѣвным **п**редай **Е**го
беззаконником на **с**мерть.

Днесь глаголаше **З**иждитель
небесѣ и земли **С**воим учеником:
приблизися час, и **п**рисле **И**уда
предай **М**енѣ, да **н**иктоже
отвержется **М**енѣ, **в**идя **М**я на
Крестѣ **п**осредѣ **д**вою **р**азбойнику:
стражду бо яко человек, и **с**пасу
яко **Ч**еловеколюбец, **в** **М**я
вѣрующыя.

Слава, и ныне:

Неизрече́нно в послéдняя
заче́ншая и ро́ждшая Созда́теля
Твоего́, Того́ моли́ спасти́ся душа́м
на́шим.

Антифо́н 6, глас 7:

Днесь бдит Иу́да преда́ти
Го́спода Превéчнаго, Спаса ми́ра,
и́же от пяти́ хлеб насы́тившаго
мно́жества. **Д**несь **беззакóнный**
отмета́ется Учи́теля, учени́к быв,
Влады́ку предаде́: сребро́м
продаде́, ма́нною насы́тившаго
челове́ка.

Днесь Кресту́ пригвозди́ша
иудее Го́спода, пресе́кшаго мо́ре
жезло́м, и проведшаго их в

пустыню. Днесь копием ребра Его прободша, язвами ранившего их ради Египта: и желчию напоиша, манну пищу им оодждившаго.

Господи, на страсть вольную пришед, вопиял еси учеником Твоим: аще и единого часа не возможете бдети со Мною, како обещаетесь умерети Мене ради? Поне Иуду зрите, како не спит, но щится предати Мя беззаконным. Востаните, молитесь, да не кто Мене отвержется, зря Мене на Кресте. Долготерпеливе, слава Тебе.

Слава, и ныне:

Ра́дуйся, Богоро́дице,
невместíмага в небесéх
вместíвшая во утрóбе Твоéй,
ра́дуйся, Дéво, проро́ков
проповéдание, Ёюже нам возси́я
Емману́ил: ра́дуйся, Ма́ти Христа́
Бо́га.

Го́споди, помíлуй. **Трижды.**

Сла́ва, и ны́не:

Седáлен, глас 7:

Кий тя о́браз, Иúдо, предáтеля
Спа́су соде́ла? Еда́ от ли́ка тя
апóстольска разлучи́? Еда́
дарова́ния исцелéний лиш́и? Еда́
со о́неми вечеря́в, – тебе́ от
трапéзы отрину́? Еда́ иных ноги

умыв, – твой же презрѣ? о колѣких
благ непáмятлив был есѣ! И твой
убо неблагодарный обличáется
нрав. Тогó же безмѣрное
проповѣдуется долготерпѣние и
вѣлия мѣлость.

Гóсподи, помѣлуй. Трижды.

От Матфея святаго Евáнгелия
чтѣние.

Слáва Стрaстѣм Твоѣм, Гóсподи.

Евaнгелие 3-е Святых Стрaстей
от Матфея (зачáло 109):

Во врѣмя оно, воѣни ѣмше
Иисуса ведóша к Каиáфе
архиерѣови, идѣже кнѣжницы и
стáрцы собрáшася. Петр же идяше

по Нем издалéча, до двора́
архиерéова: и вшед внутрь,
седяше со слугáми: видети
конч́ину. Архиерее же и стáрцы, и
сонм весь, иска́ху
лжесвидéтельства на Иисúса, я́ко
да убию́т Его́. И не обретáху: и
мнóгим лжесвидéтелем
пристúпльшим, не обретóша.
Пóслежде же приступи́ша два
лжесвидéтеля, рéста: сей речé:
могú разорíti цéрковь Бóжию, и
треми́ дéнями создáти ю. И востáв
архиерéй речé Ему́: ничесóже ли
отвещавáеши, что сии на Тя
свидéтельствуют? Иисúс же
молчáше. И отвещáв архиерéй

речé Емú: заклинаю Тя Богóм живым, да речéши нам, áще Ты еси Христóс Сын Божий? Глагола емú Иисýс: ты речé. Обáче глагóлю вам: отсéле ўзрите Сына Человéческаго, седяща одеснóю сýлы, и грядúща на óблацех небéсных. Тогда архиерéй растерзá рíзы Своя, глагóля: я́ко хулú глагóла, что ещé трéбуем свидéтелей? Се ны́не слы́шасте хулу Егó. Что ся вам мнít? Онí же отвещáвше рéша: повýнен есть смérти. Тогда заплевáша лице Егó, и пáкости Емú дéяху, óбвии же за ланítу удáриша, глагóлюще: прорцý нам, Христé: ктó есть

ударей Тя? Петр же вне седяше во дворѣ, и приступи к нему едина рабыня, глаголющи: и ты бе со Иисусом Галилейским. Он же отвержесе пред всеми, глаголя: не вем что глаголеши. Изшедшу же ему ко вратом, узре его другая, и глагола им ту: и сей бе со Иисусом Назорѣом. И паки отвержесе с клятвою, яко не знаю Человека. Помале же приступивше стоящий, реша Петрови: воистинну и ты от них еси, ибо беседа твоя яже ты твориши. Тогда начат рогитися и клятися: яко не знаю Человека, и абие петел возгласи. И помяну Петр глагол Иисусов, реченный

**ему́, я́ко прэ́жде да́же пéтел не
возгласи́т, трикра́ты отве́ржешися
Мене́: и изше́д вон, пла́кася
го́рько.**

Русский перевод: В то время войны, взяв Иисуса, отвели Его к Каиафе первосвященнику, куда собрались книжники и старейшины. Петр же следовал за Ним издали, до двора первосвященникова; и, войдя внутрь, сел со служителями, чтобы видеть конец. Первосвященники и старейшины и весь синедрион искали лжесвидетельства против Иисуса, чтобы предать Его смерти, и не находили; и, хотя много лжесвидетелей приходило, не нашли. Но наконец пришли два лжесвидетеля и сказали: Он говорил: могу разрушить храм Божий и в три дня создать его. И, встав, первосвященник сказал Ему: что же ничего не отвечаешь? что́ они против Тебя свидетельствуют? Иисус молчал. И первосвященник сказал Ему: заклинаю Тебя Богом живым, скажи нам, Ты ли Христос, Сын Божий? Иисус говорит ему: ты сказал; даже сказываю

вам: отныне узрите Сына Человеческого, сидящего одесную силы и грядущего на облаках небесных. Тогда первосвященник разодрал одежды свои и сказал: Он богохульствует! на что еще нам свидетелей? вот, теперь вы слышали богохульство Его! как вам кажется? Они же сказали в ответ: повинен смерти. Тогда плевали Ему в лицо и зашали Его; другие же ударяли Его по ланитам и говорили: прореки нам, Христос, кто ударил Тебя? Петр же сидел вне на дворе. И подошла к нему одна служанка и сказала: и ты был с Иисусом Галилеянином. Но он отрекся перед всеми, сказав: не знаю, что ты говоришь. Когда же он выходил за ворота, увидела его другая, и говорит бывшим там: и этот был с Иисусом Назореем. И он опять отрекся с клятвою, что не знает Сего Человека. Немного спустя подошли стоявшие там и сказали Петру: точно и ты из них, ибо и речь твоя обличает тебя. Тогда он начал клясться и божиться, что не знает Сего Человека. И вдруг запел петух. И вспомнил Петр слово, сказанное ему Иисусом: прежде нежели пропоет петух, трижды отречешься от Меня. И выйдя вон, плакал горько.

Сла́ва долготерпéнию Твоему́,
Го́споди.

Антифо́н 7, глас 8:

Емшым Тя беззако́нным,
претерпева́я си́це вопия́л еси́,
Го́споди: а́ще и порази́сте
Па́стыря, и расточи́сте двана́десять
ове́ц ученики́ Моя́, можа́х вя́щше
нежели́ двана́десяте легео́нов
предста́вити А́нгелов: но
долготерплю́, да испо́лнятся, я́же
яви́х вам проро́ки Мо́ими,
безвѣстная и та́йная. Го́споди,
сла́ва Тебе́.

Три́щи отве́ргся Петр, а́бие
рече́нное ему́ разуме́, но принесé к
Тебе́ слéзы покая́ния: Бо́же,

очи́сти мя и спаси́ мя.

Сла́ва, и ны́не:

**Я́ко врата́ спаси́тельная, и рай
красный, и Свѣта присносу́щнаго
о́блак, су́щую Святу́ю Дѣву
воспойм вси глаго́люще Ей, е́же
ра́дуйся.**

Антифо́н 8, глас 2:

**Рцы́те, беззаконнии, что́
слы́шасте от Спа́са на́шего? Не
зако́н ли положи́, и проро́ческая
уче́ния? ка́ко у́бо помы́слисте
Пила́ту преда́ти, И́же от Бо́га
Сло́ва, и Изба́вителя душ на́ших.**

**Да распне́тся, вопия́ху Твои́х
дарова́ний при́сно**

наслаждающийся, и злодея вмѣсто
благодѣтеля прошаху пріяти
праведников убійцы; молчал же
еси, Христе, терпя их суровство,
пострадати хотя и спасти нас, яко
Человеколюбец.

Слава, и ныне:

Яко не имамы дерзновѣнія, за
премногія грехи наша, ты **И**же
от **Тебѣ** рождшагося, моли,
Богородице Дѣво: много бо может
молѣние Матернее ко благосердию
Владыки. Не презри грѣшных
мольбы, Всечистая, яко милостив
есть, и спасти могій, иже и
страдати о нас изволивый.

Антифон 9, глас 3:

Поста́виша **т**ри́десять
срэ́бреников, **ц**э́ну **Ц**енённаго,
Его́же **о**цени́ша **о**т **с**ыно́в
Изра́илевых. **Б**ди́те и **м**оли́теся, да
не **в**ни́дете во **и**скуше́ние, **д**ух **у**бо
бодр, **п**лоть же **н**емощна́, **с**его́ **р**ади
бди́те.

Да́ша в **с**недь **М**ою́ **ж**елчь, и в
жа́жду **М**ою́ **н**апои́ша **М**я **о**цта, **Т**ы
же, **Г**о́споди, **В**озста́ви **М**я, и
воздам **и**м.

Сла́ва, и ны́не:

Иже **о**т **я**зы́к, **п**оём **Т**я,
Богоро́дице **Ч**и́стая, **я**ко **Х**риста́
Бо́га **н**ашего **р**одила́ **е**си́, **о**т **к**ля́твы
челове́ки **Т**обо́ю **с**вобо́ждшаго.

Гóсподи, помíлуй. **Трижды.**

Слáва, и нýне:

Седáлен, глас 8:

О кáко Иúда иногда Твой ученик, предáтельству поучáшеся на Тя, свечеря льстíвно, навётник и неправедник, шед рече священником: что́ ми подаёте, и предám вам óнаго, закóн разорíвшаго и осквернíвшаго суббóту? Долготерпелíве Гóсподи, слáва Тебé.

Гóсподи, помíлуй. **Трижды.**

От Иоáнна свята́го Евáнгелия чтéние.

Слáва Страстém Твоím, Гóсподи.

Евангелие 4-е Святых Страстей от Иоанна (зачала 59-60):

Во время оно, ведоша Иисуса от Каиафы в претор: бе же утро: и ти не видоша в претор, да не осквернятся, но да ядят пасху. Изыде же Пилат к ним вон, и рече: кую речь приносите на человека Сего? Отвещаша и реша ему: аще не бы был Сей злодей, не быхом предали Его тебе. Рече же им Пилат: поимите Его вы, и по закону вашему судите Ему. Реша же ему иудее: нам недостойт убить никогже. Да слово Иисусово сбудется, еже рече, назнаменуя кою смертию хотяше умерети.

Вни́де же па́ки Пилáт в претóр, и гласí Иисúса, и речé Емú: Ты ли еси́ Царь иудéйск? Отвещá емú Иисúс: о себé ли ты сиé глагóлеши, или́ инíи тебé рекóша о Мне? Отвещá Пилáт: Едá аз жидовíн есмь? Род Твой и архиерее преда́ша Тя мне, что́ еси́ сотворíл? Отвещá Иисúс: Цáрство Моé несть от мíра сегó. А́ще от мíра сегó бы́ло бы Цáрство Моé, слугí Мой úбо подвизáлися бы́ша, да не прéдан бых был иудéом: ны́не же Цáрство Моé несть отсю́ду. Речé же Емú Пилáт: úбо царь ли еси́ Ты? Отвещá Иисúс: ты глагóлеши, я́ко Царь есмь Аз. Аз на сиé родíхся, и

на сие приидох в мир, да свидѣтельствую истину, и всяк, иже есть от истины, послушает гласа Моего. Глагола Ему Пилат: что есть истина? И сие рек, паки изыде ко иудеом, и глагола им: аз ни единыя вины обретаю в Нем. Есть же обычай вам, да единого вам отпущу напасху: хощете ли убо, да отпущу вам Царя Иудейска? Возопиша же паки вси, глаголюще: не Сего, но Варавву: бе же Варавва разбойник. Тогда убо Пилат поят Иисуса, и би Его. И воины сплетше венец от терния, возложиша Ему на главу, и в ризу багряну облекоша Его, и

глаго́лаху: ра́дуйся, Царю́
Иуде́йский. И бия́ху Егó по
лані́тома. Изы́де же па́ки вон
Пилáт, и глаго́ла им: се извожý Егó
вам вон, да разумéете, я́ко в Нем
ни ед́ныя вины́ обрета́ю. Изы́де
же вон Иисýс, нося́ терно́вен венéц
и багря́ну рíзу. И глаго́ла им: Сé
Челове́к. Егда́ же вıдеша Егó
архиере́е и слугı́, возопı́ша
глаго́люще: распни́, распни́ Егó.
Глаго́ла им Пилáт: поимıте Егó
вы, и распни́те, аз бо не обрета́ю в
Нем вины́. Отвещáша емý иудее:
мы закóн ймамы, и по закóну
на́шему дóлжен есть умрéти, я́ко
Себé Сы́на Бóжия сотвори́. Егда́ же

слы́ша Пилáт сие́ сло́во, па́че
убо́йся. И вни́де в прето́р па́ки, и
глаго́ла Иису́сови: отку́ду еси́ Ты?
Иису́с же отве́та не даде́ ему́.
Глаго́ла же Ему́ Пилáт: мне ли не
глаго́леши? Не ве́си ли, я́ко власть
има́м распя́ти Тя, и власть има́м
пусти́ти Тя? Отвещá Иису́с: не
има́ши вла́сти ни еди́ныя на Мне,
а́ще не бы ти дано́ свы́ше: сегó
ра́ди преда́вый Мя тебе́ бо́лий грех
има́ть. От сегó иска́ше Пилáт
пусти́ти Егó. Иудее́ же вопия́ху,
глаго́люще: а́ще сегó пу́стиши,
не́си друг кэ́сарев. Всяк, и́же ца́ря
себе́ творя́й, проти́вится кэ́сарю.
Пилáт же, слы́шав сие́ сло́во,

изведé вон Иисúса, и сéде на суди́щи, на мéсте глаго́лемем Лифостротóн, еврёйски же Гавва́фа. Бе же пятóк Пáсце, час же я́ко шестýй: и глаго́ла иудéом: Се Царь ваш. Онí же вопия́ху: возмí, возмí, распнí Егó. Глаго́ла им Пилáт: Царя́ ли ва́шего распнú! Отвещáша архиерéе: не íмамы царя́, тóкмо кéсаря. Тогда́ же предадé Егó им, да распнётся.

Русский перевод: В то время повели Иисуса от Каиафы в преторию. Было утро; и они не вошли в преторию, чтобы не оскверниться, но чтобы можно было есть пасху. Пилат вышел к ним и сказал: в чем вы обвиняете Человека Сего? Они сказали ему в ответ: если бы Он не был злодей, мы не предали бы Его тебе. Пилат сказал им: возьмите Его вы, и по закону вашему судите Его. Иудеи

сказали ему: нам не позволено предавать смерти никого, – да сбудется слово Иисусово, которое сказал Он, давая разуметь, какую смертью Он умрет. Тогда Пилат опять вошел в преторию, и призвал Иисуса, и сказал Ему: Ты Царь Иудейский? Иисус отвечал ему: от себя ли ты говоришь это, или другие сказали тебе о Мне? Пилат отвечал: разве я Иудей? Твой народ и первосвященники предали Тебя мне; что Ты сделал? Иисус отвечал: Царство Мое не от мира сего; если бы от мира сего было Царство Мое, то служители Мои подвизались бы за Меня, чтобы Я не был предан Иудеям; но ныне Царство Мое не отсюда. Пилат сказал Ему: итак Ты Царь? Иисус отвечал: ты говоришь, что Я Царь. Я на то родился и на то пришел в мир, чтобы свидетельствовать о истине; всякий, кто от истины, слушает гласа Моего. Пилат сказал Ему: что есть истина? И, сказав это, опять вышел к Иудеям и сказал им: я никакой вины не нахожу в Нем. Есть же у вас обычай, чтобы я одного отпускал вам на Пасху; хотите ли, отпущу вам Царя Иудейского? Тогда опять закричали все,

говоря: не Его, но Варавву. Варавва же был разбойник. Тогда Пилат взял Иисуса и велел бить Его. И воины, сплетши венец из терна, возложили Ему на голову, и одели Его в багряницу, и говорили: радуйся, Царь Иудейский! и били Его по ланитам. Пилат опять вышел и сказал им: вот, я вывожу Его к вам, чтобы вы знали, что я не нахожу в Нем никакой вины. Тогда вышел Иисус в терновом венце и в багрянице. И сказал им Пилат: се, Человек! Когда же увидели Его первосвященники и служители, то закричали: распни, распни Его! Пилат говорит им: возьмите Его вы, и распните; ибо я не нахожу в Нем вины. Иудеи отвечали ему: мы имеем закон, и по закону нашему Он должен умереть, потому что сделал Себя Сыном Божиим. Пилат, услышав это слово, больше убоялся. И опять вошел в преторию и сказал Иисусу: откуда Ты? Но Иисус не дал ему ответа. Пилат говорит Ему: мне ли не отвечаешь? не знаешь ли, что я имею власть распять Тебя и власть имею отпустить Тебя? Иисус отвечал: ты не имел бы надо Мною никакой власти, если бы не было дано тебе свыше; посему более греха на том, кто

предал Меня тебе. С этого времени Пилат искал отпустить Его. Иудеи же кричали: если отпустишь Его, ты не друг кесарю; всякий, делающий себя царем, противник кесарю. Пилат, услышав это слово, вывел вон Иисуса и сел на судилище, на месте, называемом Лифóстротон, а по-еврейски Гаввафа. Тогда была пятница перед Пасхою, и час шестый. И сказал Пилат Иудеям: се, Царь ваш! Но они закричали: возьми, возьми, распни Его! Пилат говорит им: Царя ли вашего распну? Первосвященники отвечали: нет у нас царя, кроме кесаря. Тогда наконец он предал Его им на распятие. И взяли Иисуса и повели.

Сла́ва долготерпéнию Твоему́,
Го́споди.

Антифо́н 10, глас 6:

Оде́йся свéтом я́ко рíзою, наг
на судé стоя́ше, и в ланíту
ударéние при́ят от рук, íхже создá:
беззако́ннии же лю́дие на Крестé

пригвозди́ша Го́спода сла́вы: тогда́
за́веса церко́вная раздра́ся, со́лнце
поме́рче, не терпя́ зрѣти Бо́га
досажда́ема, Егóже трепѣщут
вся́ческая: Тому́ поклонѣ́мся.

Учени́к отвѣ́ржесе, разбо́йник
возопѣ́: помяни́ мя, Го́споди, во
Ца́рствии Твоѣ́м.

Сла́ва, и ны́не:

Умири́ мир, от Дѣ́вы изво́ливый,
Го́споди, плоть носи́ти за рабы́, да
согласно́ Тебе́́ славосло́вим,
Человеколю́бче.

Антифо́н 11, глас 6:

За благая́, яже сотвори́л еси́,
Христѣ́, ро́ду еврейско́му, распя́ти

Тя осудіша, о́цта и жéлчи напо́йвше Тя. Но даждь им, Го́споди, по делóм их, я́ко не разумéша Твоегó снизхождéния.

О предáтельстве недовóльни бы́ша, Христé, рóди еврейсти́и, но покива́ху глава́ми сво́ими, хулу́ и ругáние принося́ще. Но даждь им, Го́споди, по делóм их, я́ко не разумéша Твоегó смотре́ния.

Ниже́ земля́ я́ко потрясе́ся, ниже́ ка́мение я́ко разсе́дися, евре́ев увещáша: ниже́ церкóвная завéса, ниже́ мёртвых воскресе́ние. Но даждь им, Го́споди, по делóм их, я́ко тщéтным на Тя поучи́шася.

Сла́ва, и ны́не:

Бога от **Тебе́** воплощённаго
позна́хом, Богоро́дице Дёво, Еди́на
Чи́стая, Еди́на Благословённая:
тем непреста́нно Тя воспева́юще
велича́ем.

Антифо́н 12, глас 8:

Сия́ глаго́лет Госпо́дь иуде́ом:
лю́дие Мой, что́ сотвори́х вам? Или́
чим вам стужи́х? Слепцы́ ва́ша
просвети́х, прокаже́нныя очи́стих,
му́жа су́ща на одре́ возста́ви́х.
Лю́дие Мой, что́ сотвори́х вам? И
что́ Ми возда́сте? За ма́нну, желчь:
за во́ду, о́цет: за е́же люби́ти Мя,
ко Кресту́ Мя пригвозди́сте. Ктому́
не терплю́ проче́е, призову́ Мою́

языки, и тии Мя прославят со
Отцём и Духом, и Аз им дарую
Живот Вечный.

Днесь церковная завеса, на
обличение беззаконных
раздирается, и солнце лучи своя
скрывает Владыку зря
распинаема.

Законоположницы Израилевы,
иудее и фарисее, лик апостольский
вопиет к вам: се Храм, Егже вы
разорите: се Агнец, Егже вы
распяте, и гробу предасте, но
властию Своею воскресе. Не
льститеся, иудее: Той бо есть, Иже
в мори спасый, и в пустыни
питаемый: Той есть Живот, и Свет,

и Мир мірови.

Сла́ва, и ны́не:

**Ра́дуйся, врата́ Царя́ Сла́вы, я́же
Вы́шний Едѣн прѡйде, и па́ки
запечатле́нна оста́ви, во спасе́ние
душ на́ших.**

Го́споди, поми́луй. Трижды.

Сла́ва, и ны́не:

Седáлен, глас 8:

**Егда́ предста́л еси́ Каиа́фе, Бо́же,
и преда́лся еси́ Пила́ту, Судие́,
Небе́сныя Сѣлы от стра́ха
поколеба́шася. Егда́ же возне́слся
еси́ на дре́во, посреде́ двою́
разбо́йнику вмени́лся еси́ с
беззакѡнными, Безгре́шне, за е́же**

**спасти́ челове́ка: незлоб́иве
Господи, сла́ва Тебе́.**

Господи, помилуй. Трижды.

**От Матфе́я свята́го Ева́нгелия
чте́ние.**

Сла́ва Страсте́м Твои́м, Господи.

**Евангелие 5-е Святых Страстей
от Матфея (зачала 111-112):**

**Во вре́мя оно́, ви́дев Иу́да
преда́вый Иису́са, я́ко осуди́ша
Его́, раска́явся возврати́ тридесять
срэбреники архиере́ем и ста́рцем,
глаго́ля: согреших, преда́в кровь
непови́нную. Онí же ре́ша: что́
есть нам? Ты у́зриши. И пове́рг
срэбреники в це́ркви, отыде, и**

шед удавѣся. Архиерее же
пріемше сребреники, рѣша:
недостойно есть вложити их в
корвану: понѣже ценá крѡве есть.
Совѣт же сотворше купѣша ѣми
селѡ скудельниче, в погребѣние
странным. Тѣмже наречѣся селѡ
то, Селѡ Крѡве, до сего дне. Тогда
сбытсѣя речѣнное Иереміем
пророком глаголющим: и приѣша
тридѣсять сребреник цѣну
Ценѣннаго, Егѡже ценѣша от
сынѡв Израїлев: И дѣша я на селѣ
скудельничи, якоже сказа мнѣ
Госпѡдь. Иисус же ста пред
игѣмоном, и вопросѣ Егѡ игѣмон,
глаголя: Ты ли еси Царь

Иудейский? Иисус же рече ему: ты глаголеши. И егда Нань глаголаху архиерее и старцы, ничесоже отвещаваше. Тогда глагола Ему Пилат: не слышиши ли, колико на Тя свидетельствуют? И не отвещав ему ни к единому глаголу: яко дивитися игемону зело. На всяк же праздник обычай бе игемону отпущати единого народу связня, егоже хотяху. Имяху же тогда связана нарочита, глаголемаго Варавву. Собранным же им, рече им Пилат: кого хощете от обою отпущу вам, Варавву ли, или Иисуса, глаголемаго Христа? Ведяше бо, яко зависти ради

предáша Егó. Седящу же емú на судищи, послá к Немú женá егó, глагóлющи: ничтóже тебе, и Прáведнику Томú: мно́го бо пострада́х днесь во снe Егó ра́ди. Архиере́е же и ста́рцы наусти́ша наро́ды, да испро́сят Варáвву, Иисúса же погубя́т. Отвещáв же игéмон речé им: когó хóщете от обою́ отпу́щу вам? Онí же рéша: Варáвву. Глагóла им Пилáт: чтó úбо сотворю́ Иисúсу, глагóлемому Христú? Глагóлаша емú вси: да распят бúдет. Игéмон же речé: кое úбо зло сотвори́, онí же íзлиха вопия́ху, глагóлюще: да про́пят бúдет. Вíдев же Пилáт, я́ко

ничтѡже успеваѣет, но пѣче молва
бываѣет, приѣм воду, умы рѣце пред
народом, глаголя: непови́нен есмь
от крѡве пра́веднаго Сего́, вы
у́зрите. И отвещавше вси лю́дие
рѣша: кровь Его́ на нас и на ча́дех
на́ших. Тогда́ отпусти́ им Варавву:
Иисуса́ же бив, предаде́ им, да Его́
про́пнут. Тогда́ во́ини иге́моновы
приѣмше Иисуса́ на суди́ще,
собра́ша Нань все мно́жество во́ин.
И совлѣкше Его́, оде́яша Его́
хлами́дою червлѣною. И сплѣтше
венѣц от те́рния, возложи́ша на
главу́ Его́, и трость в десни́цу Его́:
и поклѡ́ншеся на колѣну пред
Ним, руга́хуся Ему́, глаголюще:

**ра́дуйся, Царю́ Иуде́йский. И
плю́нувшѣ Нань, при́ша трость, и
бия́ху по главѣ́ Его́. И егда́
поруга́шася Ему́, совлекóша с Него́
багрянíцу, и облекóша Его́ в рíзы
Его́: и ведóша Его́ на пропáтие.
Исходя́ще же обретóша челове́ка
киринéйска, íменем Сíмона: и
сему́ задéша понестí Крестъ Его́.**

Русский перевод: В то время Иуда, предавший
Его, увидев, что Он осужден, и, раскаявшись,
возвратил тридцать сребреников
первосвященникам и старейшинам, говоря:
согрешил я, предав кровь невинную. Они же
сказали ему: что́ нам до того? смотри сам. И,
бросив сребреники в храмѣ, он вышел, пошел и
удавился. Первосвященники, взяв сребреники,
сказали: непозволительно положить их в
сокровищницу церковную, потому что это цена
крови. Сделав же совещание, купили на них землю

горшечника, для погребения странников; посему и называется земля та «землею крови» до сего дня. Тогда сбылось реченное через пророка Иеремию, который говорит: и взяли тридцать сребреников, цену Оцененного, Которого оценили сыны Израиля, и дали их за землю горшечника, как сказал мне Господь. Иисус же стал пред правителем. И спросил Его правитель: Ты Царь Иудейский? Иисус сказал ему: ты говоришь. И когда обвиняли Его первосвященники и старейшины, Он ничего не отвечал. Тогда говорит Ему Пилат: не слышишь, сколько свидетельствуют против Тебя? И не отвечал ему ни на одно слово, так что правитель весьма дивился. На праздник же Пасхи правитель имел обычай отпускать народу одного узника, которого хотели. Был тогда у них известный узник, называемый Варавва; итак, когда собрались они, сказал им Пилат: кого хотите, чтобы я отпустил вам: Варавву, или Иисуса, называемого Христом? ибо знал, что предали Его из зависти. Между тем, как сидел он на судейском месте, жена его послала ему сказать: не делай ничего Праведнику Тому, потому что я ныне во сне много пострадала за

Него. Но первосвященники и старейшины возбудили народ просить Варавву, а Иисуса погубить. Тогда правитель спросил их: кого из двух хотите, чтобы я отпустил вам? Они сказали: Варавву. Пилат говорит им: что же я сделаю Иисусу, называемому Христом? Говорят ему все: да будет распят. Правитель сказал: какое же зло сделал Он? Но они еще сильнее кричали: да будет распят. Пилат, видя, что ничто не помогает, но смятение увеличивается, взял воды и умыл руки перед народом, и сказал: невиновен я в крови Праведника Сего; смотрите вы. И, отвечая, весь народ сказал: кровь Его на нас и на детях наших. Тогда отпустил им Варавву, а Иисуса, бив, предал на распятие. Тогда воины правителя, взяв Иисуса в преторию, собрали на Него весь полк и, раздев Его, надели на Него багряницу; и, сплетши венец из терна, возложили Ему на голову и дали Ему в правую руку трость; и, становясь пред Ним на колени, насмеялись над Ним, говоря: радуйся, Царь Иудейский! и плевали на Него и, взяв трость, били Его по голове. И когда насмеялись над Ним, сняли с Него багряницу, и одели Его в одежды Его,

и повели Его на распятие. Выходя, они встретили одного Киринаянина, по имени Симона; сего заставили нести крест Его.

Слава долготерпению Твоему,
Господи.

Антифóн 13, глас 6:

Собрание иудейское у Пилата испросиша распяти Тя, Господи: вины бо в Тебе не обретише, повиннаго Варавву свободиша, и Тебе праведнаго осудиша, сквернаго убийства грех наследовавше. Но даждь им, Господи, воздаяние их, яко тщетным на Тя поучишася.

Егоже вся ужасаются и трепещут, и всяк язык поет

**Христа́, Бо́жию си́лу и Бо́жию
Премудро́сть, священни́цы за
лани́ту уда́риша, и да́ша Ему́
желчь. И вся пострада́ти изво́ли,
спасти́ ны хотя́ от беззакони́й
на́ших Своёю Кро́вию, я́ко
Человеколю́бец.**

Сла́ва, и ны́не:

**Богоро́дице, ро́ждшая Сло́вом
па́че сло́ва, Созда́теля Своего́, Того́
моли́ спасти́ ду́шы на́ша.**

Антифо́н 14, глас 8:

**Го́споди, и́же разбо́йника
спу́тника приёмы́, в кро́ви ру́це
оскверни́вшаго: и нас с ним
причти́, я́ко Благ и**

Человеколюбец.

Мал глас испустí разбóйник на крестé, вéлию вéру обрéте, во едíном мгновéнии спасéся, и пёрвый райская врата́ отвёрз вни́де: íже тогó покая́ние восприéмый, Гóсподи, сла́ва Тебé.

Сла́ва, и ны́не:

Рáдуйся, А́нгелом ра́дость ми́ра приéмшая. Ра́дуйся, ро́ждшая Творца́ Твоегó и Гóспода, ра́дуйся, сподóбльшаяся бы́тия Ма́ти Бóжия.

Антифóн 15, глас 6:

Днесь в́сит на дрéве, Ё́же на вода́х зéмлю повéсивый: венце́м

от терния облагается, Иже Ангелов
Царь: в ложную багрянницу
облачается, одевая небо облаки:
заушение прият, иже во Иордане
свободивый Адама: гвоздьми
пригвоздися Жених Церковный:
копием прободеса Сын Девы.
Покланяемся страстем Твоим,
Христэ. Покланяемся страстем
Твоим, Христэ. Покланяемся
страстем Твоим, Христэ: покажи
нам и славное Твое Воскресение.

Не яко иудее празднуем, ибо
пасха наша за ны пожресе
Христос: но очистим сами себе от
всякия скверны и чисте
помолимся Ему: воскресни,

**Гóсподи, спаси нас, яко
Человеколюбец.**

**Крест Твой, Гóсподи, жизнь и
заступлѣние людем Твоимъ есть, и
нань надѣющесе, Тебѣ, распятаго
Бóга нашего, поём, помилуй нас.**

Слáва, и ныне:

**Видящи Тя вѣсима, Христѣ, Тебѣ
рóждшая, вопияше: что странное
ѣже вѣжду таинство, Сыне Мой?
Како на дрѣве умираеши плóтию
водружен, жизни Подателю?**

Гóсподи, помилуй. Трижды.

Слáва, и ныне:

Седáлен, глас 4:

Искупил ны еси от клятвы законныя Честною Твоею Кровию, на Кресте пригвоздився, и копием прободся, безсмертие источил еси человеком, Спасе наш, слава Тебе.

Господи, помилуй. Трижды.

От Марка святаго Евангелия чтение.

Слава Страстем Твоим, Господи.

Евангелие 6-е Святых Страстей от Марка (зачала 67-68):

Во время оно, воины ведоша Иисуса внутрь двора, еже есть претор, и созваша всю спору. И облекоша Его в препряду, и возложша на Него сплетше

терно́в венѣцъ. И нача́ша целова́ти
Его́ (и глаго́лати): ра́дуйся, Царю́
Иудѣ́йский. И бия́ху Его́ по главѣ́
трос́тию, и плюва́ху на Него́: и
прегиба́юще колѣ́на покланя́хуся
Ему́. И егда́ поруга́шася Ему́,
совлекóша с Него́ препря́ду, и
облекóша Его́ в ризы́ Сво́я: и
изведóша Его́, да про́пнут Его́. И
заде́ша мимоходя́щу нѣ́кому
Симо́ну Кири́нею (грядúщу с селá,
отцу́ Алекса́ндрову и Ру́фову), да
вóзмет Крестъ́ Его́. И приведóша
Его́ на Голго́фу мѣ́сто, е́же есть
сказаемо, лóбное мѣ́сто. И да́ху
Ему́ пíti есмирнисмѣ́но вино́. Он
же не при́ят. И распѣ́ншии Его́

разделиша ризы Его, метаяще
жребий о них, кто что возмет. Бе
же час третий, и распяша Его. И бе
написание вины Его написано:
Царь Иудейск. И с Ним распяша
два разбойника: единого одесную,
и единого ошуюю Его. И сбыется
Писание, еже глаголет: и со
беззаконными вменися. И
мимоходящи хуляху Его,
покиваяще главами своими, и
глаголюще: уа, разоряяй церковь,
и тремя деньми созидаяй: спасися
Сам, и снйди с Креста. Такоже и
архиерее, ругающиеся друг ко другу
с книжники, глаголаху: ины спасе,
Себе ли не может спасти? Христос

Царь Израїлев да снідет ныне с Крестá, да вїдим, и вѣру їмем Емú.

Русский перевод: В то время воины отвели Его внутрь двора, то есть в преторию, и собрали весь полк, и одели Его в багряницу, и, сплетши терновый венец, возложили на Него; и начали приветствовать Его: радуйся, Царь Иудейский! И били Его по голове тростью, и плевали на Него, и становясь на колени, кланялись Ему. Когда же насмеялись над Ним, сняли с Него багряницу, одели Его в собственные одежды Его и повели Его, чтобы распять Его. И заставили проходящего некоего Киринеянина Симона, отца Александрова и Руфова, идущего с поля, нести крест Его. И привели Его на место Голгофу, что́ значит: Лобное место. И давали Ему пить вино со смирною; но Он не принял. Распявшие Его делили одежды Его, бросая жребий, кому что́ взять. Был час третий, и распяли Его. И была надпись вины Его: Царь Иудейский. С Ним распяли двух разбойников, одного по правую, а другого по левую сторону Его.

И сбылось слово Писания: и к злодеям причтен. Проходящие злословили Его, кивая головами своими и говоря: э! разрушающий храм, и в три дня созидающий! спаси Себя Самого и сойди со креста. Подобно и первосвященники с книжниками, насмехаясь, говорили друг другу: других спасал, а Себя не может спасти. Христос, Царь Израилев, пусть сойдет теперь с креста, чтобы мы видели, и уверуем. И распятые с Ним поносили Его.

Сла́ва долготерпéнию Твоему́,
Го́споди.

Та́же блаже́нны, глас 4:

Во Цáрствии Твое́м помяни́ нас,
Го́споди, егда́ при́деши во Цáрствии
Твое́м.

Блаже́ни ни́щии дúхом, я́ко тех
есть Цáрство Небе́сное.

Блаже́ни пла́чущий, я́ко тии

утѣшатся.

Блажѣни крѣтцыи, яко тѣи
наслѣдят зѣмлю.

Блажѣни ѡлчушии и жѡждушии
пѡравды, яко тѣи насѣтъятся.

Дрѣвом Адѡм рай бысть изселѣн,
дрѣвом же Крѣстным разбѡйник в
рай вселѣся: ов ѡбо вкушь,
зѡповедь отвѣрже Сотвѡршаго, ов
же сраспинѡем, Бѡга Тя исповѣда
таящагося. Помянѣи и нас, Спѡсе,
во Цѡрствии Твоѣм.

Блажѣни мѣлостивии, яко тѣи
помѣловани бѡдут.

Закѡну Творцѡ от ученикѡ
купѣша беззакѡннии, и яко

законопреступника, того Пилатову судищу предста́виша, зову́ще: распни́, в пусты́ни сим маннода́вшаго. Мы же праведнаго разбо́йника подража́вше, ве́рою зове́м: помяни́ и нас, Спа́се, во Ца́рствии Твоём.

Блаже́ни чи́стии се́рдцем, я́ко ти́и Бо́га у́зрят.

Богоуби́йц собо́р, иуде́йский язык беззаконный к Пилату неисто́вне зовы́й, и глаго́лаше: распни́ Христа́ непови́ннаго, Варавву же па́че нам отпусти́. Мы же веща́им к Нему́ разбо́йника благо́разумнаго глас: помяни́ и нас, Спа́се, во Ца́рствии Твоём.

Блажéни миротвóрцы, я́ко тѣи
сѣнове Бóжи нарекúтся.

Живонóсная Твоя́ рѣбра, я́ко из
Едѣма истóчник источáющая,
Цѣрковь Твою́, Христé, я́ко
словéсный напáет рай, отсю́ду
раздѣля́ся я́ко в нача́ла, в четы́ри
Ева́нгелиа, мир напáяя, тварь
веселя́, и язы́ки вѣрно научáя
покланя́тися Цáрствию Твоему́.

Блажéни изгнáни прáвды рáди, я́ко
тех есть Цáрство Небéсное.

Распя́лся есѣ́ менé рáди, да мне
источѣ́ши оставлѣ́ние: прободѣ́н
был есѣ́ в рѣбра, да ка́пли жѣ́зни
источѣ́ши ми: гвоздьми́
пригвозди́лся есѣ́, да аз глубино́ю

**страстѣй Твоѣх в высотѣ державы
Твоея уверяемь, зову Ти:
Живодавче Христѣ, слава Кресту,
Спасе, и страсти Твоей.**

**Блажѣни естѣ, егда поносят вам, и
изженут, и рекут всяк зол глагол, на
вы лжуще Мене ради.**

**Распинаему Тебѣ, Христѣ, вся
тварь видящи трепеташе,
основания земли колебахуся,
страхом державы Твоея, светила
скривахуся, и церковная раздрася
завеса, горы вострепеташа, и
камень разсѣдеса, и разбойник
верный зовѣт с нами, Спасе, еже:
помяни во Царствии Твоѣм.**

Радуйтеся и веселитесь, яко мзда

ва́ша мно́га на Небесѣх.

Рукописа́ние на́ше на Крестѣ
растерза́л еси́, Го́споди, и
вмени́вся в ме́ртвых, та́мошняго
мучи́теля связа́л еси́, изба́вь всех
от уз сме́ртных Воскресе́нием
Твои́м, ѿмже просвети́хомся,
Человеколю́бче Го́споди, и вопие́м
Тебе́: помяни́ и нас, Спа́се, во
Ца́рствии Твоём.

Сла́ва Отцу́, и Сы́ну, и Свято́му
Ду́ху.

Отца́, и Сы́на, и Ду́ха Свята́го,
вси единому́дренно ве́рнии
славосло́вити досто́йно
помо́лимся, еди́ницу Бо́жества, в
три́ех Су́щую Ипоста́сах,

**Неслия́нну, Пребыва́юще, Прóсту,
Нераздéльну и Непристúпну, Ё́юже
избавля́емся о́гненнаго мучéния.**

И ны́не, и прýсно, и во вéки
векóв. **А**ми́нь.

Ма́терь Твою́, Христé, плóтию
безсéменно рóждшую Тя, и Дéву
вóистинну, и по Рождествé
пребýвшую нетлénну. Сию́ Тебé
привóдим в молíтву, Влады́ко
Многomíлостиве, прегрешéний
прощéнию даровáтися всегда́
зовúщым: помяни́ нас, Спа́се, во
Цáрствии Твоéм.

Гóсподи, помíлуй. **Трижды.**

Сла́ва, и ны́не:

Прокімен, глас 4: Разделиша рíзы
Моя себе́, и о оде́жди Моёй метáша
жрѣбий.

Стих: Бóже, Бóже мой, вонмí ми,
вскую оставíл мя есí?

Разделиша рíзы Моя себе́, и о
оде́жди Моёй метáша жрѣбий.

Гóсподи, помíлуй. **Трижды.**

От Матфе́я свята́го Евáнгелия
чтѣние.

Сла́ва Страсте́м Твои́м, Гóсподи.

**Евангелие 7-е Святых Страстей
от Матфея (зачáло 113):**

**Во вре́мя о́но, пришѣдше во́ини
на ме́сто нарица́емое Голго́фа, е́же
есть Кра́ниевое ме́сто, да́ша Иисúсу**

пѣти ѡцет с жѣлчию смѣшен: и
вкушь, не хотѣше пѣти.
Распѣншии же Егѡ, разделѣша
рѣзы Егѡ вѣргше жрѣбѣя: И
седѣще стрѣжѣху Егѡ ту, И
возложѣши верху главы Егѡ вину
Егѡ написану: Сей есть Иисус
Царь иудѣйский. Тогда распѣша с
Ним два разбѣйника, единаго
одесную и единаго ошуюю.
Мимоходѣщии же хуляху Егѡ,
покиваяюще главами Своими. И
глаголюще: разоряяй цѣрковь, и
треми дѣньми созидаяй, спасѣся
Сам: аще Сын еси Бѡжий, снѣди
со Креста. Такожде же и архиерѣе,
ругѣющесе с кнѣжники и старцы

и фарисѣи, глаго́лаху: Ины́я спасе́,
Себе́ ли не мо́жет спасти́? А́ще
Царь Изра́илев есть, да снідет
ны́не со Креста, и ве́руем в Него́.
Упова́ на Бо́га: да изба́вит ны́не
Его́, а́ще хо́щет Ему́: рече́ бо, я́ко
Бо́жий есмь Сын. То́жде же и
разбо́йника распя́тая с Ни́м
поноша́ста Ему́. От шестаго же
часá тьма бысть по всей землі до
часá девя́таго. О девя́том же часе́
возопі́ Иису́с гла́сом ве́лиим,
глаго́ля: Или́, Или́, лимá
савахфані́? Еже есть Бо́же Мой,
Бо́же Мой, вскúю Мя есі́ оста́вил?
Не́цыи же от ту стоя́щих
слы́шавше, глаго́лаху: я́ко Или́ю

глашаёт Сей. И абие тек едѣн от них, и приѣм губу, исполнив же оцта, и вонзѣ на трость, напаяше егѣ. Прѣчии же глаголаху: остави, да видим, аще приидет Илиа спасти Егѣ. Иисус же, паки возопив гласом велиим, испусти дух. И се завеса церковная раздрася на двѣе, с Вышняго края до нижняго: и земля потрясѣся, и камене распадѣся. И грѣби отверзѣшася, и многа телеса усѣпших святых восташа: И изшедше из грѣб по Воскресѣнии Егѣ, внидоша во Святый град, и явѣшася мнозем. Сотник же и ѣже с ним стрегущии Иисуса, видевше

**трус и бѣвшая, убоѣшася зело,
глаголюще: воистинну Божий Сын
бе Сей.**

Русский перевод: В то время войны, придя на место, называемое Голгофа, что значит Лобное место, дали Иисусу пить уксуса, смешанного с желчью; и, отведав, не хотел пить. Распявшие же Его делили одежды Его, бросая жребий; и, сидя, стерегли Его там; и поставили над головою Его надпись, означающую вину Его: Сей есть Иисус, Царь Иудейский. Тогда распяты с Ним два разбойника: один по правую сторону, а другой по левую. Проходящие же злословили Его, кивая головами своими и говоря: Разрушающий храм и в три дня Созидающий! спаси Себя Самого; если Ты Сын Божий, сойди с креста. Подобно и первосвященники с книжниками и старейшинами и фарисеями, насмехаясь, говорили: других спасал, а Себя Самого не может спасти; если Он Царь Израилев, пусть теперь сойдет с креста, и уверуем в Него; уповал на Бога; пусть теперь избавит Его, если Он угоден Ему. Ибо Он сказал: Я Божий Сын.

Также и разбойники, распятые с Ним, поносили Его. От шестого же часа тьма была по всей земле до часа девятого; а около девятого часа возопил Иисус громким голосом: Или́, Или́! ламá савахфани́? то есть: Боже Мой, Боже Мой! для чего Ты Меня оставил? Некоторые из стоявших там, слыша это, говорили: Илию зовет Он. И тотчас побежал один из них, взял губку, наполнил уксусом и, наложив на трость, давал Ему пить; а другие говорили: постой, посмотрим, придет ли Илия спасти Его. Иисус же, опять возопив громким голосом, испустил дух. И вот, завеса в храме раздралась надвое, сверху донизу; и земля потряслась; и камни расселись; и гробы отверзлись; и многие тела усопших святых воскресли и, выйдя из гробов по воскресении Его, вошли во святой град и явились многим. Сотник же и те, которые с ним стерегли Иисуса, видя землетрясение и все бывшее, устрашились весьма и говорили: воистину Он был Сын Божий.

Сла́ва долготерпéнию Твоему́,
Гóсподи.

Псалом 50

Помілуй мя, Бóже, по велицей мїлости Твоєй, и по мнóжеству щедрóт Твоїх очїсти беззакóние моє. Наипáче омый мя от беззакóния моего, и от грехá моего очїсти мя; я́ко беззакóние моє аз знаю, и грех мой предо мною есть вїну. Тебє еди́ному согреших, и лукавое пред Тобóю сотворих; я́ко да оправди́шия во словесех Твоїх, и победи́ши, внегда́ судїти Ти. Сє бо в беззакóниих зачат есмь, и во гресех роди́ мя ма́ти моя. Сє бо їстину возлюбїл еси́, безвєстная и таїная премудрости Твоея́ явил ми еси́. Окропи́ши мя иссопом, и очїщуся; омыеши мя, и пáче снєга убелю́ся.

Слѹху моемѹ даси рѹдость и весѣлие;
возрадуются кѹсти смиренныя.
Отврати лице Твое от грех моих, и
вся беззакония моя очисти. Сердце
чисто созижди во мне, Бѹже, и дух
прав обнови во утробе моеѣ. Не
отвержи мене от лица Твоего, и Дѹха
Твоего Святаго не отыми от мене.
Воздаждь ми радость спасения
Твоего, и Дѹхом Владычним утверди
меня. Научу беззаконныя путем Твоим,
и нечестивии к Тебѣ обратятся.
Избави мя от кровей, Бѹже, Бѹже
спасения моего; возрадуется язык
мой правде Твоеѣ. Господи, устне
моѣ отверзеши, и уста моя возвестят
хвалѹ Твою. Яко аще бы восхотѣл еси
жертвы, дал бых ѹбо: всесожжения

не благоволиши. Жертва Богу дух сокрушен; сердце сокрушенно и смиренно Бог не унижит. Ублажи, Господи, благоволением Твоим Сиона, и да созиждутся стены Иерусалимския. Тогда благоволиши жертву правды, возношение и всесожгаемая; тогда возложат на олтарь Твой тельцы.

Господи, помилуй. **Трижды.**

От Луки святого Евангелия чтение.

Слава Страстам Твоим, Господи.

**Евангелие 8-е Святых Страстей
от Луки (зачало 111):**

**Во время оно, ведяху со Иисусом
и ина два злодея, с Ним убити. И**

егдѧ приидѡша на мѣсто
нарицаемое лѡбное, ту распѧша
Егѡ, и злодѣя, ѡваго ѹбо одеснѹю, а
другаго ошѹюю. Иисѹс же
глагѡлаше: Ѳтче, отпусти им, не
ведѧт бо, чтѡ творѧт. Разделяюще
же рѣзы Егѡ, метѧху жрѣбѣя. И
стояху людіе зряще. Ругѧхуся же и
кнѧзи с нѣми, глагѡлюще: инѣя
спасѣ, да спасѣт и Себѣ, аще Той
есть Христѡс Бѡжій избранный.
Ругѧхуся же Емѹ и вѡини,
приступѧюще, и ѡцет придѣюще
Емѹ. И глагѡлаху: аще Ты еси Царь
Иудѣйск, спасѣся Сам. Бе же и
написѧние написано над Ним
писменѣи ѣллинскими, и

рѣмскими, и еврейскими: Сей
есть Царь Иудейск. Един же от
обещеною злодею хуляше Его,
глаголя: аще Ты еси Христос,
спаси Себе и наю. Отвещав же
другий, прещаше ему, глаголя: ни
ты ли бойшися Бога, яко в томже
осужден еси? И мы убо в правду,
достойная бо по делом наю
восприемлева; Сей же ни единого
зла сотвори. И глаголаше
Иисусови: помяни мя, Господи,
егда приидеши во Царствии Си. И
рече ему Иисус: аминь глаголю
тебе, днесь со Мною будеши в рай.
Бе же час яко шестый, и тьма
бысть по всей земли до часа

девятаго. И померче со́лнце и завеса церковная раздрáся посреде́. И возглашь гла́сом велиим Иисус, рече́: О́тче, в ру́це Твои́ предаю́ дух Мой: и сия́ рек и́дше. Ви́дев же со́тник б́ввшее, просла́ви Бо́га, глаго́ля: вои́стинну Чело́век Сей праведен бе. И вси прише́дшии наро́ди на позóр сей, ви́дяще быва́ющая, би́юще пёрси сво́я, возвраща́хуся. Стояху же вси зна́емии Его́ изда́леча, и жены спосле́дствовавшия Емú от Галиле́и, зряще сих.

Русский перевод: В то время вели с Иисусом на смерть и двух злодеев. И когда пришли на место, называемое Лобное, там распяли Его и злодеев, одного по правую, а другого по левую сторону.

Иисус же говорил: Отче! прости им, ибо не знают, что делают. И делили одежды Его, бросая жребий. И стоял народ и смотрел. Насмехались же вместе с ними и начальники, говоря: других спасал; пусть спасет Себя Самого, если Он Христос, избранный Божий. Также и воины ругались над Ним, подходя и поднося Ему уксус и говоря: если Ты Царь Иудейский, спаси Себя Самого. И была над Ним надпись, написанная словами греческими, римскими и еврейскими: Сей есть Царь Иудейский. Один из повешенных злодеев злословил Его и говорил: если Ты Христос, спаси Себя и нас. Другой же, напротив, унимал его и говорил: или ты не боишься Бога, когда и сам осужден на то же? и мы осуждены справедливо, потому что достойное по делам нашим приняли, а Он ничего худого не сделал. И сказал Иисусу: помяни меня, Господи, когда приидешь в Царствие Твое! И сказал ему Иисус: истинно говорю тебе, ныне же будешь со Мною в раю. Было же около шестого часа дня, и сделалась тьма по всей земле до часа девятого: и померкло солнце, и завеса в храме раздралась по середине. Иисус, возгласив

громким голосом, сказал: Отче! в руки Твои предаю дух Мой. И, сие сказав, испустил дух. Сотник же, видев происходившее, прославил Бога и сказал: истинно человек этот был праведник. И весь народ, сшедшийся на сие зрелище, видя происходившее, возвращался, бия себя в грудь. Все же, знавшие Его, и женщины, следовавшие за Ним из Галилеи, стояли вдали и смотрели на это.

Слава долготерпению Твоему,
Господи.

КАНОН

Трипёснец господина Космы, глас 6:

Песнь 5

Ирмос: К Тебе утренюю,
милосердия ради Себе истощившему
непреложно, и до страстей
безстрастно преклоншемуся, Слове
Божий, мир подаждь ми падшему,

Человеколю́бче.

Припéв: Сла́ва Тебе́, Бо́же наш,
сла́ва Тебе́.

Умь́вше но́ги, и
предочи́стившеся Та́инства
Причаще́нием Боже́ственного
ны́не, Христе́, Твоего́, служи́телие
от Си́она на Елео́нскую го́ру
вели́кую с Тобо́ю въздо́ша, пою́ще
Тя, Человеколю́бче.

Сла́ва Отцу́, и Сы́ну, и Свято́му
Ду́ху, и ны́не и прі́сно, и во ве́ки
векóв. **А**ми́нь.

Зри́те, рекл еси́, дру́зи, не
бо́йтеся, ны́не бо прибли́жися час,
я́ту Ми бы́ти, и уби́ену рука́ма

**беззаконных: вси же расточитесь,
Менé оставивше, ихже соберу
проповедати Мя, Человеколюбца.**

Катавасия: К Тебé утренюю,
милосердия ради Себé истощившему
непреложно, и до страстей
безстрастно преклоншемуся, Слове
Божий, мир подаждь ми падшему,
Човеколюбче.

Господи, помилуй. **Трижды.**

Слава, и ныне:

Кондак, глас 8:

**Нас ради распятаго, приидите
вси, воспойм: Того бо виде Мариа
на древе, и глаголаше: аще и
распятие терпиши, Ты еси Сын и**

Бог Мой.

Їкос: Своего́ А́гнца А́гница
зря́щи к заколе́нию влеко́ма,
после́доваше Ма́риа просте́ртыми
власы́ со ине́ми жена́ми, сия́
вопи́ющи: ка́мо йдеши, Чадо; чесо́
ра́ди ско́рое тече́ние соверша́еши?
Еда́ други́й брак па́ки есть в Кане
Галиле́йстей, и тамо́ ны́не
тщи́шися, да от воды́ им вино́
сотвори́ши? Иду ли с Тобо́ю, Ча́до,
или́ па́че пожду́ Тебе́? Дажь Ми
сло́во, Сло́ве, не мо́лча мимоиди́
Мене, чи́сту соблюди́й Мя: Ты бо
еси́ Сын и Бог Мой.

Песнь 8

Ирмос: Столп злѡбы
богопротѣвныя Божѣственнии
отроцы обличѣша: на Христа же
шатаящееся беззаконных соборѣще
советует тщѣтная, убѣити поучается,
живот Держащаго дланию: Егѡже вся
тварь благословѣтъ, славыщи во вѣки.

Слава Тебѣ, Бѡже наш, слава Тебѣ.

От вѣждей учеником ныне сон,
рекл еси, Христѣ, отрясите, в
молѣтве же бдите, да не в напасть
внидете, и наипаче, Симоне:
крепчайшему бо болии искус.
Разумѣй Мя, Пѣтре: Егѡже вся
тварь благословѣтъ, славыщи во
вѣки.

Слава Тебѣ, Бѡже наш, слава Тебѣ.

Сквѣрна слóва устѣн, никогда́же
изрекú Тебѣ, Влады́ко, с Тобóю
умрú я́ко благоразúмен, а́ще и вси
отвѣргутся, возопí Петр: ни плоть,
ниже́ кровь, но Оте́ц Твой открý
ми Тя: Егóже вся тварь
благословíт, сла́вящи во вѣки.

Сла́ва Тебѣ, Бо́же наш, сла́ва Тебѣ.

Глубину премúдрости
Божѣственныя и рáзума, не всю
испытáл еси́, бѣздну же мо́их судѣб
не постíгл еси́, челове́че, Го́сподь
рече́: плоть úбо сый не хвали́ся,
три́жды бо отвѣржешися Менѣ:
Егóже вся тварь благословíт
сла́вящи во вѣки.

Благословíм Отца́, и Сы́на, и

совѣтует тщѣтная, убѣити поучается,
живот Держащаго дланию: Егѡже вся
тварь благословит, славыщи во веки.

Честнейшую не поем.

Песнь 9

Ирмос: Честнейшую Херувим, и
славнейшую без сравнения Серафим,
без ислѣния Бога Слова рѡждшую,
сущую Богородицу Тя величаем.

Слава Тебѣ, Боже наш, слава Тебѣ.

**Пагубное соборище богомерзких,
лукавнующих богоубийц сонмище,
предста, Христѣ, Тебѣ, и яко
неправедника влечаше,
Зиждителя всех, Егѡже величаем.**

Слава Тебѣ, Боже наш, слава Тебѣ.

Закóна не разумéюще
нечестíвии, глáсом прорóческим
поучáющеся вотщé, я́ко овчá
влечáху Тя, всех Влады́ку,
непράведно заклáти: Егóже
величáем.

Слáва Тебé, Бóже наш, слáва Тебé.

Язы́ком издáнную жизнь, с
кни́жники уби́ти свящéнницы
предáху, уязвлени самозави́стною
злóбою, естество́м Животодавца,
Егóже величáем.

Слáва Отцú, и Сы́ну, и Святóму
Дúху, и ны́не и прísно, и во вéки
векóв. **А**ми́нь.

Обыдо́ша я́ко пси мно́зи, и

удариша, Царю, ланиту Твою
заушением: вопрошаху Тя, Тебе
же ложна свидѣтельствоваху. И вся
претерпѣв, всех спасл еси.

Катавасія: Честнейшую Херувим,
и славнейшую без сравненія
Серафим, без исленія Бога Слова
рождшую, сущую Богородицу Тя
величаем.

Господи, помилуй. **Трижды.**

Слава, и ныне:

Светилен:

Разбойника благоразумнаго, во
едином часѣ раеви сподобил еси,
Господи, и мене Древом Крестным
просвети, и спаси мя.

Сла́ва:

Разбо́йника благоразу́мнаго, во еди́ном часе́ раеви сподо́бил еси́, Го́споди, и мене́ Дре́вом Крестным просвети́, и спаси́ мя.

И ны́не:

Разбо́йника благоразу́мнаго, во еди́ном часе́ раеви сподо́бил еси́, Го́споди, и мене́ Дре́вом Крестным просвети́, и спаси́ мя.

Го́споди, поми́луй. **Трижды.**

От Ио́анна свята́го Ева́нгелия чтéние.

Сла́ва Страсте́м Твои́м, Го́споди.

Евангелие 9-е Святых Страстей

от Иоанна (зачало 61):

Во время оно, стояху при Кресте Иисусове Мати Его, и сестра Матере Его, Мариа Клеопова, и Мариа Магдалина. Иисус же видев Матерь, и ученика стояща, егоже любляше, глагола Матери Своей: Жено, се сын Твой. Потом же глагола ученику: Се Мати Твоя, и от того часа поят Ю ученик во свояси. Посем ведый Иисус, яко вся уже совершишася, да сбудется Писание, глагола: жажду. Сосуд же стояше полн оцта: они же исполнивше губу оцта, и на трость вонзше, придеша ко устом Его. Егда же прият оцет Иисус, рече:

соверши́шася. И прекло́нь главу́
предаде́ дух. Иудее же, понéже
пятóк бе, да не остана́т на Кресте́
телеса́ в суббо́ту; бе бо вели́к день
тоя́ суббо́ты, моли́ша Пила́та, да
преби́ют го́лени их, и во́змут.
Приидо́ша же во́ини, и пёрвому
убо преби́ша го́лени, и друго́му
распя́тому с Ним. На Иису́са же
прише́дше, яко́ видеша Егó уже
умёрша, не преби́ша Ему́ го́лений:
но еди́н от во́ин копи́ем ре́бра Ему́
прободé, и а́бие изы́де кровь и
водá. И ви́девый свидéтельствова,
и и́стинно есть свидéтельство егó:
и той вестъ, яко́ и́стину глаго́лет,
да вы véру и́мете. Бы́ша бо сия́, да

сбўдется Писáние: кость не сокруш́ится от Него́. И па́ки друго́е Писáние глаго́лет: воззрят Нань, Егóже прободо́ша.

Русский перевод: В то время стояли при кресте Иисуса Матерь Его и сестра Матери Его, Мария Клеопова, и Мария Магдалина. Иисус, увидев Матерь и ученика тут стоящего, которого любил, говорит Матери Своей: Жéно! се, сын Твой. Потом говорит ученику: се, Матерь твоя! И с этого времени ученик сей взял Ее к себе. После того Иисус, зная, что уже все совершилось, да сбудется Писание, говорит: жажду. Тут стоял сосуд, полный уксуса. Воины, напоив уксусом губку и наложив на иссоп, поднесли к устам Его. Когда же Иисус вкусил уксуса, сказал: совершилось! И, преклонив главу, предал дух. Но так как тогда была пятница, то Иудеи, дабы не оставить тел на кресте в субботу, — ибо та суббота была день великий, — просили Пилата, чтобы перебить у них голени и снять их. Итак пришли воины, и у первого перебили голени, и у другого, распятого с Ним. Но, придя к

Иисусу, как увидели Его уже умершим, не перебили у Него голеней, но один из воинов копьем пронзил Ему ребра, и тотчас истекла кровь и вода. И видевший засвидетельствовал, и истинно свидетельство его; он знает, что говорит истину, дабы вы поверили. Ибо сие произошло, да сбудется Писание: кость Его да не сокрушится. Также и в другом месте Писание говорит: воззрят на Того, Которого пронзили.

Сла́ва долготерпéнию Твоему́,
Го́споди.

ХВАЛІТНЫ

Хвалі́те Го́спода с небéс; Тебе́ подобáет песнь Бо́гу. Хвалі́те Го́спода с небéс, хвалі́те Его́ в вѣ́шних, Тебе́ подобáет песнь Бо́гу. Хвалі́те Его́, вси А́нгели Его́, хвалі́те Его́, вся Сі́лы Его́; Тебе́ подобáет песнь Бо́гу. Хвалі́те Его́, со́лнце и

лунá, хвалíte Егó, вся звéзды и свет.
Хвалíte Егó, небесá небéс и водá,
йже превыше небéс, да восхвалят
Ймя Госпóдне. Яко Той речé, и быша:
Той повелé, и создашася. Поста́ви я в
век и в век вéка: повелéние положи́,
и не мýмо йдет. Хвалíte Гóспода от
земли́, змýеве и вся бéздны. Огнь,
град, снег, гóлоть, дух бýрен,
творящая слóво Егó. Гóры и вси
хóлми, древа́ плодонóсна и вси
кédри. Звéрие и вси скóти, гади и
пти́цы перна́ты. Цáрие зéмстии и вси
лю́дие, князи и вси судий зéмстии.
Юношы и дéвы, стáрцы с юнотами,
да восхвалят Ймя Госпóдне, яко
вознесéся Ймя Тогó Едýнаго.
Исповéдание Егó на земли́ и на

небесѣ. И вознесѣт рог людеѣ Своѣх,
песнь всем преподобным Его,
сыновом Израилевым, людем,
приближающимся Ему.

Воспойте Господеви песнь нову,
хваление Его в церкви преподобных.
Да возвеселится Израиль о
сотворшем его, и сынове Сиони
возрадуются о Царѣ своем. Да
восхвалят Имя Его в лице, в тимпане
и псалтири да поют Ему. Яко
благоволит Господь в людех Своих, и
вознесѣт краткия во спасение.
Восхвалятся преподобнии во славе и
возрадуются на ложах своих.
Возношения Божия в гортани их, и
мечѣ обоюду остры в руках их:
сотворити отмщение во языцех,

обличёния в людех связати царі их пúты, и сла́вныя их ручными окóвы желёзными.

На 6: Сотвори́ти в них суд на́писан. / Сла́ва сия́ бúдет всем преподо́бным Егó.

Хвалі́те Бо́га во святы́х Егó, / хвалі́те Егó во утверже́нии си́лы Егó.

На 4: **Хвалі́те** Егó на си́лах Егó, / хвалі́те Егó по мно́жеству вели́чества Егó.

Стихиры на хвалитех, глас 3:

Хвалі́те Егó во гла́се тру́бнем, / хвалі́те Егó во псалти́ри и гúслех.

Два и лука́вная сотвори́,
перворóжденный Сын Мой

**Израи́ль: Мене́ оста́ви Исто́чника
воды живо́тныя, и ископа́ себе
кладене́ц сокруше́нный: Мене́ на
дре́ве распя́т, Варáвву же испроси́
и отпусти́. Ужасе́ся не́бо о сем, и
со́лнце лучи́ скры. Ты же Израи́лю
не усрами́лся еси́, но сме́рти Мя
пре́дал еси́: оста́ви им, О́тче
Святы́й, не ве́дят бо, что
сотвори́ша.**

Хвалите Его́ в тимпа́не и ли́це, /
хвалите Его́ во стру́нах и орга́не.

Кийждо уд Святы́я Твоея́ плóти,
безче́стие нас ра́ди претерпе́:
те́рние, главá: ли́це, оплева́ния:
че́люсти, зауше́ния: уста́, во о́цте
растворе́нную желчь вку́сом:

ушесá, хулéния злочестíвая:
плещы́, биéния: и рука́, трость:
всего́ телесé, протяжéния на
Крестé: члéнове, гвóздя: и рéбра,
копиé. Пострадáвый за ны, и от
страстéй свободíвый нас,
снизшéдый к нам
Человеколóбием, и вознесýй нас,
Всесíльне Спáсе, помíлуй нас.

Хвалíte Егó в кимвáлех
доброгласных, хвалíte Егó в
кимвáлех восклицáния. / Всякое
дыхáние да хвáлит Гóспода.

Распéншуся Ти, Христé, вся
тварь вíдящи трепетáше,
основáния землí позыбáшася
страхом держáвы Твоея: Тебé бо

вознёсшеся днесь, род еврейский
погибе, церковная завеса раздрася
на двое, и мертвии от гробов
воскресоша. Сотник, видев чудо,
ужасеся. Предстоящи же Мати
Твоя вопияше, рыдаючи
Матерски: како не возрыдаю и
утробы Моей не бию, зрящи Тя
нага яко осуждена, на древе
висяща? Распныйся и
погребыйся, и воскресый из
мертвых, Господи, слава Тебе.

Слава, глас 6:

Совлекоша с Мене ризы Мои, и
облекоша Мя в ризу червлену,
возложиша на главу Мою венец от
терний, и в десную Мою руку

вдáша трость, да сокрушú их я́ко сосúды скудéльничи.

И ны́не, глас то́йже:

Плещи́ Моя́ дах на рáны, лица́ же Моегó не отврати́х от заплевáний, суди́щу Пилáтову предста́х, и Крест претерпéх за спасéние мíра.

Гóсподи, помíлуй. Трижды.

От Мáрка свята́го Евáнгелия чтéние.

Слáва Страстém Твои́м, Гóсподи.

**Евангелие 10-е Святых Страстей
от Марка (зачáло 69):**

Во врéмя óно, при́де Ио́сиф,

и́же от Аримафе́а, благообра́зен
совете́ник, и́же и той бе ча́я
Ца́рствия Бо́жия, дерзну́в вни́де к
Пила́ту, и проси́ Тело́ Иису́сово.
Пила́т же диви́ся, а́ще уже́ у́мре: и
призва́в со́тника, вопроси́ Его́: а́ще
уже́ у́мре? И уве́дев от сотника,
даде́ тело́ Ио́сифови. И купи́в
плащани́цу, и снем Его́ обви́т
плащани́цею, и положи́ Его́ во
гроб, и́же бе изсе́чен от ка́мене: и
привали́ ка́мень над двéри грóба.
Ма́риа же Магдали́на, и Ма́риа
Иоси́ева зря́сте, где Его́ полага́ху.

Русский перевод: В то время пришел Иосиф из Аримафеи, знаменитый член совета, который и сам ожидал Царствия Божия, осмелился войти к Пилату, и просил тела Иисусова. Пилат удивился,

что Он уже умер, и, призвав сотника, спросил его, давно ли умер? И, узнав от сотника, отдал тело Иосифу. Он, купив плащаницу и сняв Его, обвил плащаницею, и положил Его во гробе, который был высечен в скале, и привалил камень к двери гроба. Мария же Магдалина и Мария Иосиева смотрели, где Его полагали.

Слава долготерпению Твоему,
Господи.

Слава Тебе, показавшему нам свет.

ВЕЛИКОЕ СЛАВОСЛОВИЕ

Слава в вѣшних Бѳгу и на земли
мир, в человецех благоволение.
Хвалим Тя, Благословим Тя, кланяем
Ти ся, славословим Тя, благодарим
Тя великия ради славы Твоея
Господи, Царю Небесный, Бѳже,
Отече Вседержителю. Господи Сыне

Единорóдный, Иису́се Христе́, и
Святы́й Ду́ше. Го́споди Бо́же, А́гнче
Бо́жий, Сы́не Отéчь,
взéмляй грех мíра, помíлуй нас;
взéмляй грехи́ мíра, приими́ моли́тву
на́шу; седя́й одесну́ю Отца́, помíлуй
нас. Я́ко Ты еси́ Еди́н Свят, Ты еси́
Еди́н Го́сподь, Иису́с Христóс, во
сла́ву Бо́га Отца́. **А**ми́нь.

На всяк день благословлю́ Тя и
восхвалю́ И́мя Твое́ во ве́ки, и в век
ве́ка.

Го́споди, Прибе́жище был еси́ нам
в род и род. Аз рех: Го́споди,
помíлуй мя, исцели́ ду́шу мою́, я́ко
согрешíх Тебе́. Го́споди, к Тебе́
прибегóх, научи́ мя твори́ти во́лю
Тво́ю, я́ко Ты еси́ Бог мой, я́ко у Тебе́

истóчник животá, во свéте Твоём
ўзрим свет. Пробáви мýлость Твою
вѣдущым Тя.

Сподóби, Гóсподи, в день сей без
грехá сохранítися нам. Благословѣн
есí, Гóсподи, Бóже отецъ нáших, и
хвáльно и прослáвлено Ёмя Твоё во
вѣки. **А**мíнь.

Бўди, Гóсподи, мýлость Твоя на
нас, я́коже упова́хом на Тя.
Благословѣн есí, Гóсподи, научí мя
оправдáнием Твоím. Благословѣн
есí, Влады́ко, вразумí мя
оправдáнием Твоím. Благословѣн
есí, Святы́й, просветí мя
оправдáнии Твоими.

Гóсподи, мýлость Твоя во век, дел

руку́ Твоёю не прѣзри. Тебѣ подобáет хвалá, Тебѣ подобáет пѣние, Тебѣ слáва подобáет, Отцú, и Сыну, и Свято́му Дúху, ны́не, и прѣсно, и во вѣки векóв. **Амѣнь.**

Гóсподи, помѣлуй. 12.

Слáва, и ны́не:

Гóсподи, помѣлуй. Трижды.

От Иоáнна свята́го Евáнгелия чтѣние.

Слáва Страстѣм Твоѣм, Гóсподи.

**Евангелие 11-е Святых Страстей
от Иоанна (зачáло 62):**

Во время оно, моли́ Пилáта Иóсиф, иже от Аримафѣа, сый учени́к Иисúсов, потаён же стра́ха

ради иудейска, да възмет Тело Иисусово: и повелé Пилáт. При́де же и взят Тело Иисусово. При́де же и Никод́им, пришéдый ко Иисусови нóщию прéжде, нося́ смешéние см́рнено и алб́ино, я́ко литр сто. При́ста же Тело Иисусово, и обв́иста Ё р́изами со аромáты, я́коже об́ычай есть иудéом погребáти. Бе же на мéсте, идéже распя́тсЯ, верт, и в вёрте гроб нов, в нёмже никол́иже никтóже положéн бе. Ту ўбо пяткá ради иудейска, я́ко близ б́яше гроб, полож́иста Иисуса.

Русский перевод: В то время просил Пилата Иосиф из Аримафеи – ученик Иисуса, но тайный из страха от Иудеев, – чтобы снять тело Иисуса; и

Пилат позволил. Он пошел и снял тело Иисуса. Пришел также и Никодим, – приходивший прежде к Иисусу ночью, – и принес состав из смирны и алая, литр около ста. Итак они взяли тело Иисуса и обвили его пеленами с благовониями, как обыкновенно погребают Иудеи. На том месте, где Он распят, был сад, и в саду гроб новый, в котором еще никто не был положен. Там положили Иисуса ради пятницы Иудейской, потому что гроб был близко.

Слава долготерпению Твоему,
Господи.

Стихиры на стиховне, глас 1:

Вся тварь изменяшеся страхом,
зрящи Тя на Кресте висима,
Христэ: солнце омрачашеся, и
земли основания сотрясахся: вся
сострадаху Создавшему вся. Волею
нас ради претерпевый, Господи,

сла́ва Тебе́.

Глас 2:

Стих: Раздели́ша рíзы Моя́ себе́, и о оде́жди Моёй метáша жрѣбий.

Лю́дие злочестíвии и беззакóннии, вскúю, поучáются тщѣтным? Вскúю Животá всех на смерть осудíша? Вѣлие чудо, я́ко Создатель мíра в рúки беззакóнных преда́тся, и на дрéво возвышáется Человеколю́бец: да я́же во аде ю́зники свободíт, зовúщия: Долготерпелíве Го́споди, сла́ва Тебе́.

Стих: Да́ша в снедь Мою́ желчь, и в жа́жду Мою́ напои́ша Мя о́цта.

Днесь зрящи Тя, Непорочная
Дева, на Кресте, Слове,
возвышаема, рыдаючи Матернею
утробою, уязвляшеся сердцем
горце, и стнящи болезненно из
глубины души, лице со власы
терзаючи, темже и перси биючи
взываше жалостно: увы Мне,
Божественное Чадо! Увы Мне,
Свете мира! Что зашел еси от
очию Мою, Агнче Божий? Темже
воинства Безплотных трепетом
содержими бяху, глаголюще:
непостижимо Господи, слава Тебе.

Стих: Бог же Царь наш прежде
века содела спасение посреде земли.

На древе видящи висима,

**Христѣ, Тебѣ, всех Зиждителя и
Бѳга, безсѣменно рѳждшая Тя,
вопяше гѳрько: Сѳне Мой, где
добрѳта зѳйде зѳака Твоегѳ? Не
терплю зѳрѳти Тя неправедно
распинаѳема: потщѳся ѳбо,
востѳни, ѳко да вѳжу и Аз Твоеѳ из
мѳртвых триднѳвное Воскресѳние.**

Слѳва, глас 8:

**Гѳсподи, восходящѳу Ти на Крест,
страх и трѳпет нападѳ на тварь, и
землѳ ѳбо възбранѳл есѳ поглѳтити
распинаѳющих Тя, аду же
повелевѳл есѳ испустѳти ѳзники,
на обновлѳние челѳвѳков, Судиѳ
живых и мѳртвых, жизнь пришѳл
есѳ подати, а не смерть:**

Человеколю́бче, сла́ва Тебе́.

И ны́не, глас 6:

**Уже́ омака́ется трость
изрече́ния, от судей непра́ведных
Иису́с суди́м быва́ет, и осужда́ется
на Крест, и стра́ждет тварь, на
Кресте́ ви́дящи Го́спода: но
естество́м телесе́, мене́ ра́ди
страждай, Благо́й Го́споди, сла́ва
Тебе́.**

Го́споди, поми́луй. Трижды.

**От Матфе́я свята́го Ева́нгелия
чте́ние.**

Сла́ва Страсте́м Твои́м, Го́споди.

**Евангелие 12-е Святых Страстей
от Матфея (за́чало 114):**

Во ўтрий день, йже есть по пятцѣ, собра́шася архиерее и фарисее к Пилату, глаголюще: гóсподи, помяну́хом, яко льстец Он рече́ ещё сый жив, по три́ех днях воста́ну. Повелі́ ўбо утверди́ти гроб до трэ́тяго дне: да не ка́ко пришѣдше ученицы́ Егó но́щию укра́дут Егó, и реку́т людем: воста́ от ме́ртвых. И бу́дет послѣдняя леть го́рша пѣрвыя. Рече́ же им Пилат: ймате кустоди́ю: иди́те, утверди́те якоже ве́сте. Оні́ же шѣдше утверди́ша гроб, знаменáвше ка́мень с кустоди́ею.

Русский перевод: На другой день, который следует за пятницу, собрались первосвященники

и фарисеи к Пилату и говорили: господин! Мы вспомнили, что обманщик тот, еще будучи в живых, сказал: после трех дней воскресну; итак прикажи охранять гроб до третьего дня, чтобы ученики Его, придя ночью, не украли Его и не сказали народу: воскрес из мертвых; и будет последний обман хуже первого. Пилат сказал им: имеете стражу; пойдите, охраняйте, как знаете. Они пошли и поставили у гроба стражу, и приложили к камню печать.

Сла́ва долготерпéнию Твоему́,
Го́споди.

Бла́го есть испове́даться
Го́сподеви, и пéти И́мени Твоему́,
Вы́шний: возвещáти за́втра мило́сть
Твою́, и и́стину Твою́ на вся́ку но́щь.

**Трисвято́е. Сла́ва и ны́не: Пресвята́я
Тро́ице:**

Го́споди, помíлуй, **трижды. Сла́ва и**

нѣне: **О**тче наш:

Тропарь, глас 4:

Искупил ны еси от клятвы законныя Честною Твоею Кровию, на Кресте пригвоздився, и копием прободся, безсмертие источил еси человеком, **С**пасе наш, слава Тебе.

Господи, помилуй. **40.**

Слава, и нѣне:

Утверди, **Б**оже, святую православную веру православных христиан во век века.

Слава, и нѣне:

Господи, помилуй. **Т**рижды.

Благослови.

Отпуст

Иже оплевáния, и биéния, и заушéния, и Крест, и смерть претерпéвый за спасéние мíра, Христé, Ёстинный Бóже наш, молíтвами Пречíстыя Своея Мáтере и всех святýх, помíлуй и спасí нас, я́ко Благ и Человеколýбец. Амíнь.

Вели́каго господíна и отцá нашего Кири́лла, / Святéйшаго Патриáрха Москóвскаго и всея́ Русí, / и господíна нашего высокопреосвящéнейшаго **и́мярек**, / митрополíта [**или́**: архиепíскопа; **или́**: преосвящéнейшаго **и́мярек**, епíскопа] [**его́же есть о́бласть**], /

настоятеля, брѣтию и прихóжан
свята́го хра́ма на́шего, / домоча́дцы
на́ша и вся правосла́вныя христиа́ны,
/ Го́споди, сохрани́ их на мно́гая лѣта.